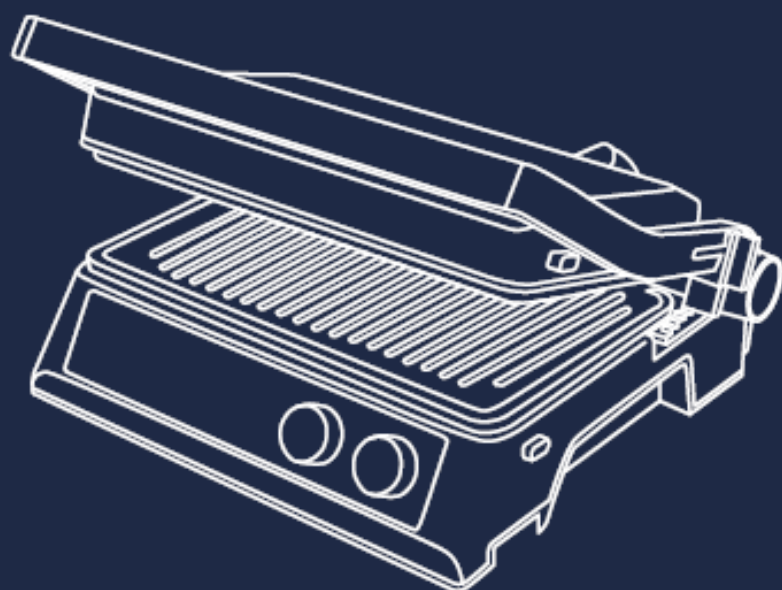


# polaris



since 1995



## **PGP 3010 SMOKELESS**

Руководство по эксплуатации / Гарантия

Manual instruction / Guarantee



**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **POLARIS**.

Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

**Обратите внимание!** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.



# СОДЕРЖАНИЕ

Общая информация	4
Сфера использования	4
Комплектация	4
Описание прибора	5
Подготовка к работе	7
Порядок работы	9
Использование автопрограмм	10
Режимы работы в автоматическом режиме	12
Дополнительные функции	14
Использование режима ручной настройки (DIY)	15
DIY для режима «Гриль – Пресс»	15
DIY для режима «Барбекю»	17
DIY для режима «Мини – Печь»	19
Чистка и уход	21
Снятие рабочих панелей	22
Установка рабочих панелей	22
Транспортировка/Хранение/Утилизация/Реализация	23
Меры предосторожности при работе с электрическим гриль-прессом	24
Общие указания по безопасности при работе с электроприборами	24
Поиск и устранение неисправностей	26
Технические характеристики	26
Информация о сертификации	27
Гарантийные обязательства	28

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения бездымного контактного гриля, модель **POLARIS PGP 3010 SMOKELESS** (далее по тексту – гриль, прибор).

## СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Прибор предназначен для бытового и аналогичного использования при температуре и влажности жилого помещения в соответствии с данным Руководством:
  - в местах постоянного проживания;
  - в пунктах питания сотрудников магазинов, офисов, фермерских хозяйств и других подразделений;
  - в гостиницах и других местах, предназначенных для проживания;
  - в местах, предназначенных для ночлега и завтрака.
2. Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, а также для обработки непищевых продуктов.
3. Прибор не предназначен для использования вне помещений.
4. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим Руководством по эксплуатации использования.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

				
Гриль-пресс	Рабочие панели (установлены в прибор)	Термощуп (установлен в прибор)	Поддон для сбора масла (установлен в прибор)	Лопатка для очистки панелей
				
Крышка вентилятора (установлена в прибор)	Двухслойный фильтр (установлен в прибор)	Руководство по эксплуатации / Гарантийный талон	Книга рецептов	Памятка для «Любителей стейков»


# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Гриль-пресс предназначен для приготовления различных видов продуктов путем их обжаривания на нагреваемой панели либо между двумя нагреваемыми панелями.



# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



СЕНСОР	ФУНКЦИОНАЛ
ON/OFF	Включение / выключение прибора. Индикатор сенсора мигает при подключении питания
SEAR	Румяная корочка. Дополнительная функция. Возможно использование в сочетании с автопрограммами, кроме разморозки. При включении данной функции температура панелей достигает максимальной температуры 280 °С на несколько секунд, затем поддерживается заданный режим.
	Регулировка силы обдува. Имеет две скорости: высокую и низкую. По умолчанию настроена низкая скорость. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выкл. – зелёный цвет</li> <li>• Слабый обдув (низкая скорость) – мигающий голубой цвет</li> <li>• Сильный обдув (высокая скорость) – голубой цвет постоянно горит</li> </ul> Скорость обдува можно изменить или отключить обдув касанием

ДИСПЛЕЙ	ОБОЗНАЧЕНИЕ
00:00	<b>Дисплей времени</b> - отображение установленного времени, обратного отсчета, состояния предварительного нагрева.
000°C	<b>Дисплей температуры</b> - отображает температуру нагрева, установленную для верхней и нижней панелей, в режиме «Стейк» при подключенном щупе отображает температуру щупа.
	7 автоматических программ:  разморозка,  бургеры,  сосиски,  рыба,  курица,  овощи,  стейк.
	4 степени прожарки: MEDIUM RARE, MEDIUM, MEDIUM-WELL, WELL-DONE

# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Распакуйте прибор и проверьте комплект поставки (см. раздел «Комплектация»).
- Удалите с прибора упаковочный материал.
- Убедитесь в отсутствии повреждений корпуса и сетевого шнура.
- Перед первым использованием прибора проведите его очистку, руководствуясь указаниями раздела «Чистка и уход».
- Перед началом использования убедитесь, что рабочие панели установлены правильно и хорошо зафиксированы.



**ВНИМАНИЕ!** Если вы устанавливали рабочие панели в соответствии с инструкциями раздела «Чистка и уход / Снятие рабочих панелей», но они не зафиксировались, не используйте прибор. Не зафиксированная верхняя рабочая панель может выпасть из крышки и стать причиной ожога.

- Установите прибор на ровную устойчивую сухую поверхность. Первый раз включайте прибор в хорошо проветриваемом помещении, без продуктов.
- Подключите прибор к сети. Убедитесь, что параметры прибора (см. «Технические характеристики») соответствуют параметрам сети. Раздастся короткий звуковой сигнал.
- Нажмите сенсор ON/OFF.
- Далее необходимо установить температуру обеих панелей и таймер работы.
- Вращая левую ручку вправо, установите температуру верхней панели в максимальное положение. Однократно нажмите и отпустите левую ручку. Вращая ручку вправо, установите температуру нижней панели в максимальное положение. Еще раз однократно нажмите и отпустите ручку.
- Вращая ручку вправо, установите время – 10 минут. Однократно нажмите и отпустите правую ручку. Начнется нагрев.
- По окончании нагрева раздастся звуковой сигнал.
- Отключите прибор от сети и дождитесь его полного остывания.
- Проведите его очистку, руководствуясь указаниями раздела «Чистка и уход».



**На заметку!** При первом использовании прибора нагревательные элементы обгорают, при этом возможно появление небольшого количества дыма. Это является нормальным явлением и не свидетельствует о неисправности прибора.

1



Снимите с корпуса все наклейки и протрите влажной тряпкой

2



Протрите внутренние части

3



Подключите прибор к сети. Раздастся короткий звуковой сигнал

4



При 1-м включении возможно появления дыма. Не является неисправностью!



Включите прибор, нажав на сенсор ON / OFF



Установите температуру ВЕРХНЕЙ панели в MAX положение



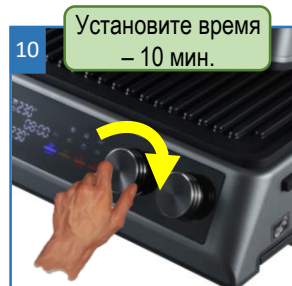
Однократно нажмите и отпустите левую ручку



Установите температуру НИЖНЕЙ панели в MAX положение



Однократно нажмите и отпустите левую ручку



Для установки времени работы – поверните левую ручку вправо, установите 10 мин.



Однократно нажмите и отпустите правую ручку. Начнется нагрев



По завершении нагрева прозвучит сигнал. Отключите от сети. Дождитесь остывания

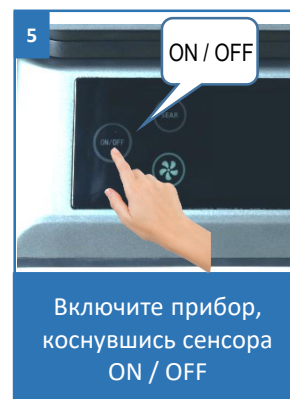
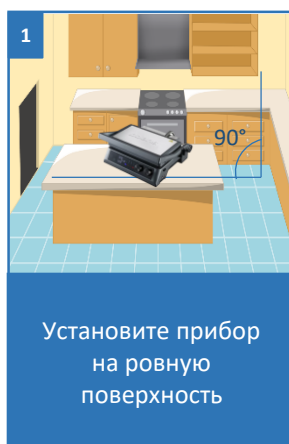
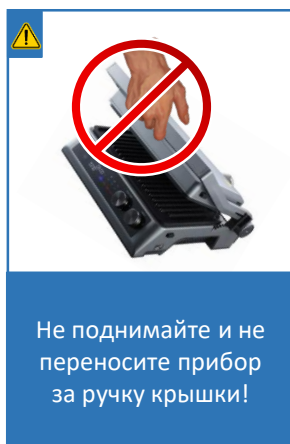


# ПОРЯДОК РАБОТЫ



**Внимание:** Не поднимайте и не переносите прибор за ручку крышки.

- Установите прибор на ровную устойчивую сухую поверхность
- Убедитесь, что поддон для жира установлен правильно (см. рис 2)
- Смажьте рабочие панели тонким слоем растительного масла
- Убедитесь, что параметры прибора (см. «Технические характеристики») соответствуют параметрам сети.
- Подключите прибор к сети.
- Раздастся короткий звуковой сигнал.



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОПРОГРАММ

(доступно только в режиме «Гриль – пресс»)



**ВНИМАНИЕ:** Автопрограммы имеют оптимальные настройки температуры панелей и времени приготовления, которые автоматически устанавливаются при выборе программы. Также, имеется возможность настройки времени и температуры перед запуском программы. Для изменения времени или температуры, после выбора программы однократно нажмите левую ручку, дисплей времени начнет мигать. Вращением левой ручки можно увеличить или уменьшить время. При необходимости изменения температуры еще раз нажмите на левую ручку, начнут мигать показания температуры. Вращением ручки можно изменить температуру в небольших пределах.



**Использовать подстройку параметров автопрограмм рекомендуется только в случае, если настройки по умолчанию не обеспечивают нужную степень готовности.**

## Порядок работы:

- Выбор автопрограммы осуществляется при закрытой крышке вращением правой ручки в любую сторону, подтверждение выбора – однократным нажатием на правую ручку.
- Начнется предварительный разогрев с индикацией «Preheat», значение температуры на дисплее будет мигать.
- По окончании нагрева раздастся звуковой сигнал.
- Когда значение температуры будет достигнуто, «Preheat» погаснет и появится надпись «Add food», прибор готов к загрузке продукта.
- Нужно открыть крышку до упора, уложить продукт (при наличии нескольких кусков их толщина должна быть одинаковой, в режиме «Стейк» в средний кусок нужно предварительно вставить наконечник термощупа. Температура продукта будет отображаться в верхнем окне дисплея температуры).
- Крышку следует закрыть без нажима на продукт, следя за ее правильным (параллельным) расположением относительно корпуса.
- В процессе работы индикация значения температуры панелей может периодически мигать. Температура панелей поддерживается автоматически.
- **Не открывайте прибор во время разогрева и приготовления, в закрытом положении рабочие панели нагреваются равномернее и быстрее.**



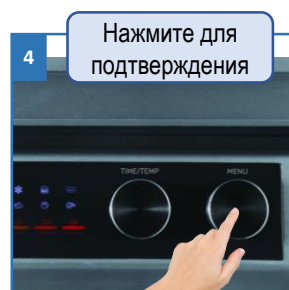
Закройте крышку гриля



Включите прибор, нажав на сенсор ON / OFF



Выберите программу регулятором «MENU» - вращением в любую сторону



Для подтверждения и запуска - нажмите на правый регулятор «MENU»

5

PREHEAT – нагрев



Дождитесь нагрева прибора. Надпись «Preheat» - процесс нагрева начался

6

1x  Бип!



Нагрев завершён – прозвучал звуковой сигнал

7

ADD FOOD – добавьте продукт



Надпись «Add Food» означает, что прогрев завершён

8



Откройте крышку до упора, выложите продукты

9

Установите термощуп



Установите термощуп в толстую часть мяса



Не давите сильно на крышку



Закрывая крышку, не прилагайте чрезмерных усилий, этим вы можете повредить прибор

10

1x  Бип!



По завершении приготовления раздастся звуковой сигнал

11

Извлеките термощуп



Откройте крышку и извлеките термощуп

# РЕЖИМЫ РАБОТЫ В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ

## Режим «Гриль-пресс»

(приготовление при закрытой крышке)

Данный режим идеально подходит для приготовления стейков из мяса, рыбы и овощей, прожариваемых с двух сторон. Так же рекомендуем попробовать приготовление панини - итальянских закрытых бутербродов.

- Подготовьте продукт для жарки или разогрева, при необходимости заранее разморозьте.
- Если используется несколько кусков, они должны быть одной толщины.



**НА ЗАМЕТКУ!** Не рекомендуется готовить замаринованные продукты, солить/перчить мясо до укладки, лучше это делать после извлечения готового продукта на тарелку.

- Подключите прибор к сети. Убедитесь, что параметры прибора (см. «Технические характеристики») соответствуют параметрам сети.
- Раздастся короткий звуковой сигнал.
- Коснитесь сенсор ON/OFF, чтобы включить прибор.
- При выборе программы крышка должна быть закрыта.
- Для выбора автопрограммы вращайте правую ручку «MENU». Ручку можно вращать в любую сторону. В зависимости от используемого продукта, используйте программы: Бургеры, Сосиски, Рыба, Птица, Овощи, Стейк.
- При необходимости разморозки продукта используйте программу Разморозка.
- При выборе программы «Стейк» вращайте ручку «MENU», чтобы выбрать степень прожарки (рис. А)
- Для создания более плотной корочки, перед запуском программы активируйте функцию SEAR (Корочка) однократным касанием сенсора «SEAR», индикатор сенсора начнет мигать (рис. В). **Выбор функции SEAR после запуска программы недоступен.**
- Для подтверждения и запуска выбранной программы однократно нажмите и отпустите ручку «MENU».
- Дождитесь нагрева прибора. Надпись «Preheat» означает, что процесс нагрева начался.
- По завершении нагрева раздастся звуковой сигнал и высветится надпись «Add Food» - «Положите продукт».



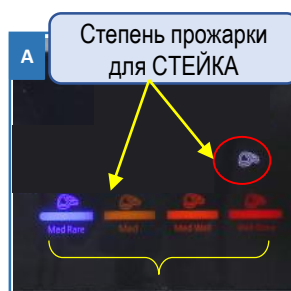
1  
Закройте крышку гриля



2  
Включите прибор, нажав на сенсор ON / OFF



3  
Выбор программы регулятором «MENU» - вращением в любую сторону



A  
Степень прожарки для СТЕЙКА  
При выборе программы СТЕЙК – выберите дополнительно СТЕПЕНЬ ПРОЖАРКИ

- Откройте крышку до упора, выложите продукты.
- Для приготовления стейка с выбранной степенью прожарки предварительно подключите термощуп к прибору и вставьте его наконечник в толстую часть куска мяса. Без подключения термощупа используются настройки температуры и времени, заданные по умолчанию.



**Внимание!** Термощуп используется только для программы «СТЕЙК».

- Закройте крышку, придерживая ее за ручку, без дополнительного нажима на продукт. Проследите, чтобы крышка располагалась параллельно корпусу.
- По завершении приготовления раздастся звуковой сигнал.

<p><b>3</b> SEAR</p> <p>SEAR – хрустящая корочка. Активируйте перед запуском (если необходимо)</p>	<p><b>4</b> Подтвердите перед запуском</p> <p>Для подтверждения и запуска - нажмите на правый регулятор «MENU»</p>	<p><b>5</b> PREHEAT – нагрев</p> <p>Дождитесь нагрева прибора. Надпись «Preheat» - процесс нагрева начался</p>	<p><b>6</b> 1x Бип!</p> <p>Нагрев завершён – прозвучал звуковой сигнал</p>
<p><b>7</b> ADD FOOD – добавьте продукт</p> <p>Надпись «Add Food» означает, что прогрев завершён</p>	<p><b>8</b></p> <p>Откройте крышку до упора, выложите продукты</p>	<p><b>9</b> Установите термощуп</p> <p>Установите термощуп в толстую часть мяса</p>	<p><b>10</b> Не давите сильно на крышку</p> <p>Закрывая крышку, не прилагайте чрезмерных усилий, этим вы можете повредить прибор</p>
<p><b>10</b> 1x Бип!</p> <p>По завершении приготовления раздастся звуковой сигнал</p>	<p><b>11</b> Извлеките термощуп</p> <p>Откройте крышку и извлеките термощуп</p>	<p><b>12</b></p> <p>Не используйте острые предметы</p>	

- Откройте крышку до упора.
- Визуально проверьте готовность продукта. Если по индивидуальным меркам требуется небольшая дожарка, закройте крышку и оставьте продукт в гриле на одну – две минуты, не запуская программу.
- Высокая теплоемкость пластин позволяет корректировать готовность.
- Извлеките термощуп и достаньте продукт. Не используйте острые предметы. Рекомендуется использование силиконовых лопаток (не входят в комплект). Не режьте продукт в гриле, рекомендуется добавлять соль и специи только после выкладки готового продукта на тарелку. Накройте мясо на тарелке фольгой или крышкой на одну – две минуты перед употреблением.
- Очистите панели перед следующей порцией продукта, соблюдая осторожность, так как панели могут иметь высокую температуру. При очистке используйте лопатку из комплекта, не используйте абразивные материалы. При контакте с панелями и нагретыми частями прибора используйте прихватки или специальные терморучкавицы (не входят в комплект).
- Для следующего цикла готовки закройте крышку перед выбором программы, или выключите гриль, если приготовление закончено.

## Дополнительные функции



### Регулировка силы обдува

Имеет две скорости: высокую и низкую. По умолчанию настроена низкая скорость.

- Выключено – зелёный цвет
- Слабый обдув – мигающий голубой цвет
- Сильный обдув – голубой цвет постоянно горит

Функцию обдува можно отключить вручную, если она не нужна



**На заметку!** По умолчанию после отключения прибора обдув продолжается 30 сек. Вы можете отключить обдув самостоятельно даже после отключения программы.

### SEAR Румяная корочка

Используйте в сочетании с 6 автопрограммами непосредственно перед её запуском: Бургеры, Сосиски, Рыба, Птица, Овощи, Стейк.

При включении на несколько секунд температура панелей достигает максимальной температуры 280 °С. Далее функция SEAR отключается автоматически.

- Выключено / недоступно к использованию – SEAR не горит
- Происходит процесс нагрева (Preheat) – SEAR мигает
- Увеличение температуры панелей до 280 °С – SEAR горит постоянно



**ВНИМАНИЕ!** Для безопасности и не перегрева прибора функцию SEAR нельзя включать 2 раза подряд.

По умолчанию эта функция недоступна для повторного выбора.

Только после полного остывания прибора ей можно воспользоваться снова.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА РУЧНОЙ НАСТРОЙКИ (DIY)

(доступно в режимах «Гриль – пресс», «Барбекю» и «Мини-печь»)

- Перед началом приготовления подготовьте продукты для жарки или разогрева, при необходимости заранее разморозьте.

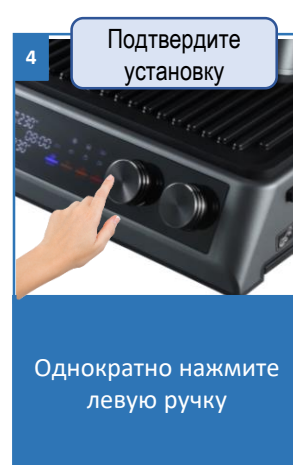
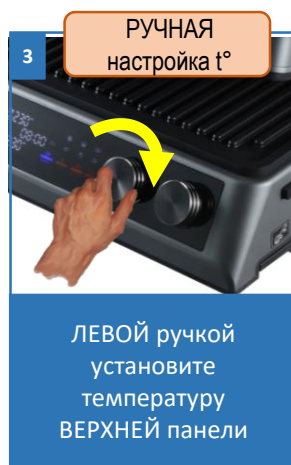
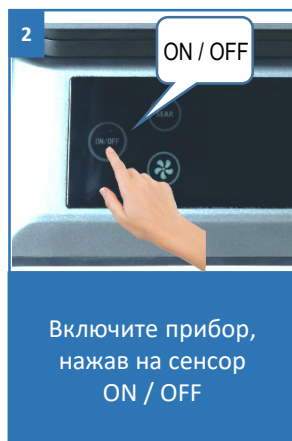
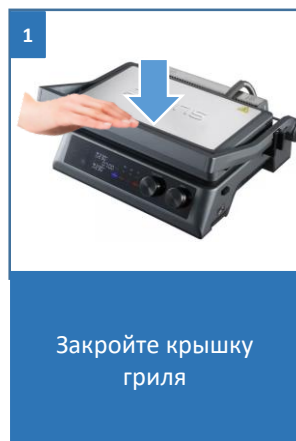


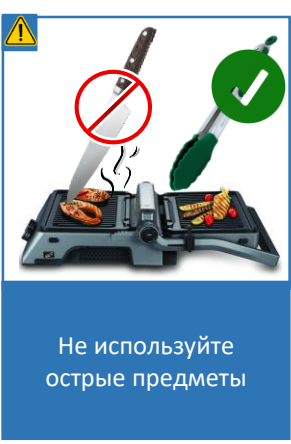
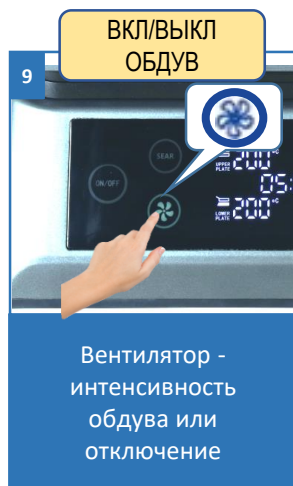
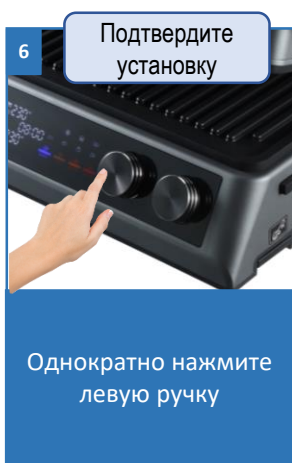
**Внимание!** Для более быстрого разогрева, рекомендуется производить разогрев при закрытой крышке.

## DIY для РЕЖИМА «ГРИЛЬ – ПРЕСС» (приготовление при закрытой крышке).

### Порядок работы:

- Подключите прибор к сети. Убедитесь, что параметры прибора (см. «Технические характеристики») соответствуют параметрам сети. Раздастся короткий звуковой сигнал.
- Коснитесь сенсора ON/OFF, чтобы включить прибор.
- Поверните левую ручку для выбора режима ручной настройки.
- При выборе ручной настройки индикатор верхней панели мигает. Вращая левую ручку, установите необходимую температуру верхней панели.
- Однократно нажмите и отпустите левую ручку. Начнет мигать индикатор значения температуры нижней панели.
- Вращая ручку вправо, установите необходимую температуру нижней панели. Еще раз однократно нажмите и отпустите ручку. Начнет мигать значение времени приготовления.
- Вращая ручку вправо, установите необходимое время. Однократно нажмите и отпустите правую ручку. Начнется нагрев.
- Касанием сенсора вентилятора можно менять интенсивность обдува или отключить обдув.
- Уложите продукт между панелями, готовность проверяйте визуально.
- По готовности, извлеките продукт. Не используйте острые предметы (ножи, вилки и пр.).
- Рекомендуется использование силиконовых лопаток (не входят в комплект). Не режьте продукт на панелях, рекомендуется добавлять соль и специи только после выкладки готового продукта на тарелку.





- Перед следующей закладкой очистите панели, используя лопатку из комплекта. Соблюдайте осторожность, при контакте с нагретыми элементами корпуса и нагревательными панелями используйте терморучки или прихватки (не входят в комплект). Не используйте абразивные материалы при очистке панелей.
- По окончании использования, отключите прибор от сети, остудите и произведите очистку согласно раздела «ЧИСТКА И УХОД».



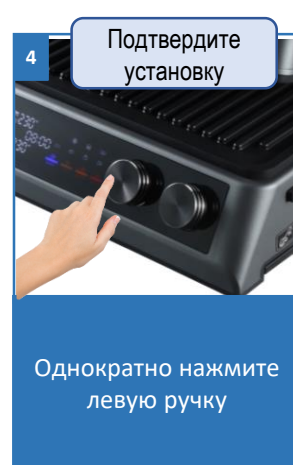
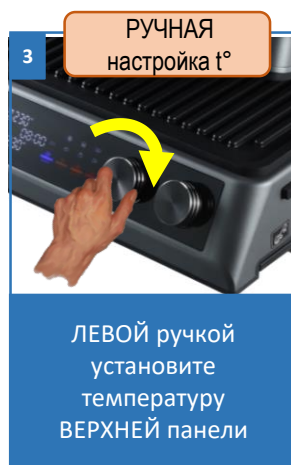
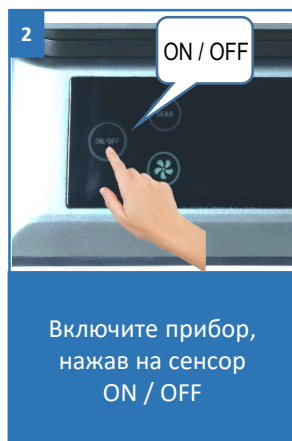
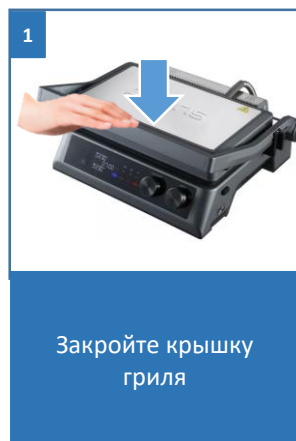
## DIY для РЕЖИМА «БАРБЕКЮ»

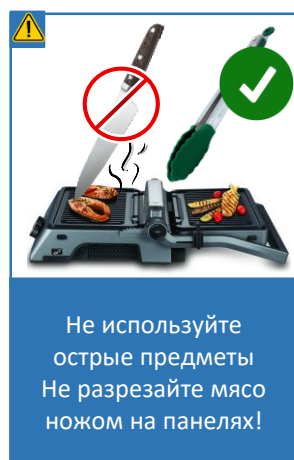
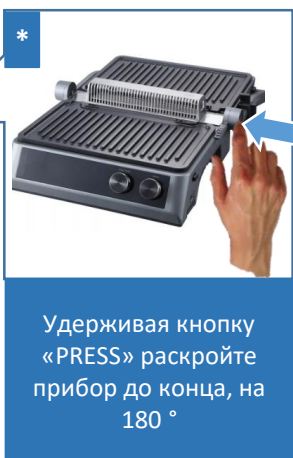
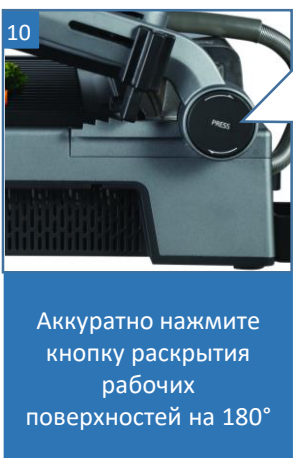
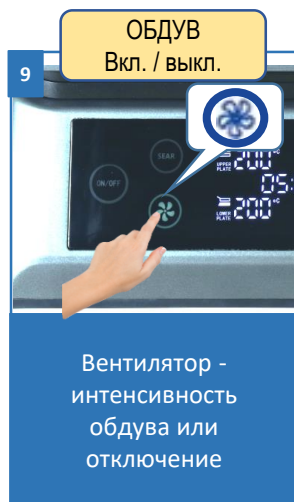
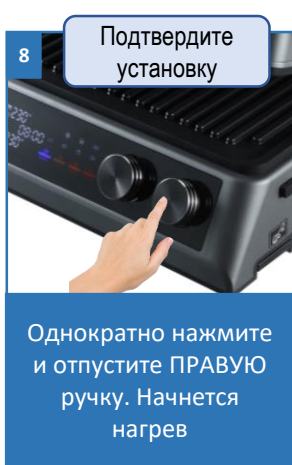
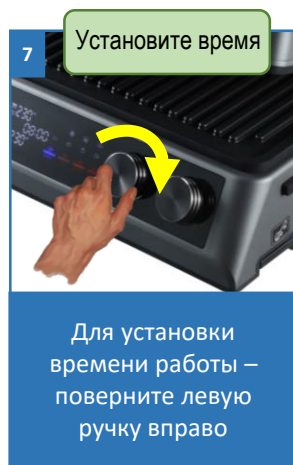
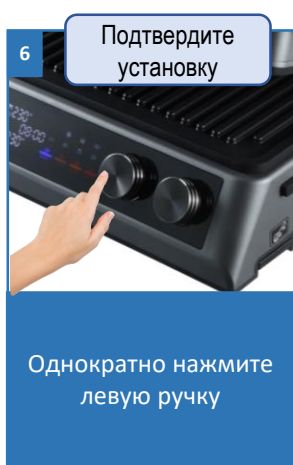
(подогрев и обжарка разных продуктов на обеих рабочих поверхностях, раскрытых на 180°)

Данный режим идеален для подогрева и обжарки двух разных блюд на обеих рабочих поверхностях. **Настраивается вручную.**

### Порядок работы:

- Подключите прибор к сети. Убедитесь, что параметры прибора (см. «Технические характеристики») соответствуют параметрам сети. Раздастся короткий звуковой сигнал.
- Коснитесь сенсора ON/OFF, чтобы включить прибор.
- Поверните левую ручку для выбора режима ручной настройки.
- При выборе ручной настройки индикатор верхней панели мигает. Вращая левую ручку, установите необходимую температуру верхней панели. Однократно нажмите и отпустите левую ручку. Начнет мигать индикатор нижней панели.
- Вращая ручку вправо, установите необходимую температуру нижней панели. Еще раз однократно нажмите и отпустите ручку. Начнет мигать значение времени приготовления.
- Вращая ручку вправо, установите необходимое время. Однократно нажмите и отпустите правую ручку. Начнется нагрев.
- Касанием сенсора вентилятора можно менять интенсивность обдува или отключить обдув.
- Для использования режима «БАРБЕКЮ» (подогрев и обжарка разных продуктов на обеих рабочих поверхностях, раскрытых на 180°), после прогрева откройте крышку до упора. Удерживая крышку за ручку левой рукой, пальцем правой руки нажмите кнопку «PRESS» раскрытия рабочих поверхностей, и, удерживая кнопку и крышку за ручку, опустите крышку до упора ручкой о стол, до раскрытия рабочих поверхностей на 180°.
- Положите продукты на рабочие панели.
- Контроль готовности производите визуально, периодически переворачивайте продукт для обжарки с двух сторон.
- Не используйте острые предметы (ножи, вилки и пр.). Рекомендуется использование силиконовых лопаток (не входят в комплект). Не режьте продукт на панелях.
- По готовности, извлеките продукт.





- Перед следующей закладкой очистите панели, используя лопатку из комплекта. Соблюдайте осторожность, используйте терморукавицы или прихватки (не входят в комплект) при контакте с нагретыми элементами корпуса и нагревательными панелями. Не используйте абразивные материалы при очистке панелей.
- По окончании использования, отключите прибор от сети, остудите и произведите очистку согласно раздела «ЧИСТКА И УХОД».

## DIY для РЕЖИМА «МИНИ – ПЕЧЬ»

(подогрев или разогрев продукта на заключительных этапах приготовления).

Данный режим подходит для заключительных этапов приготовления, например, если вы хотите расплавить сыр или подогреть соус на уже готовом блюде, а также для приготовления нежных продуктов, которые нельзя сдавливать. **Настраивается вручную.**

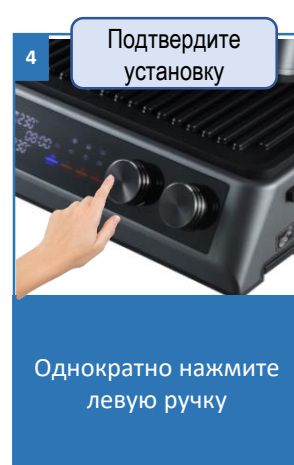
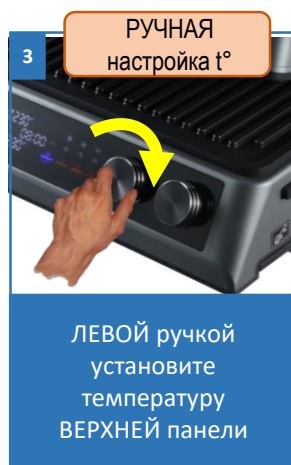
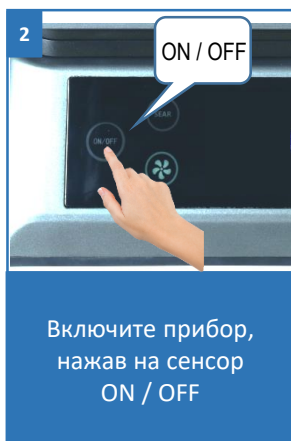
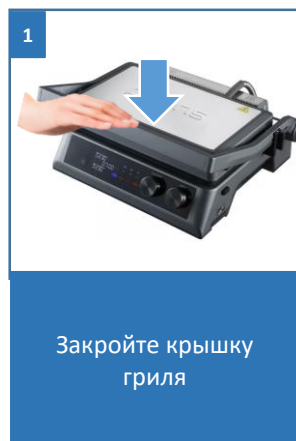
### Порядок работы:

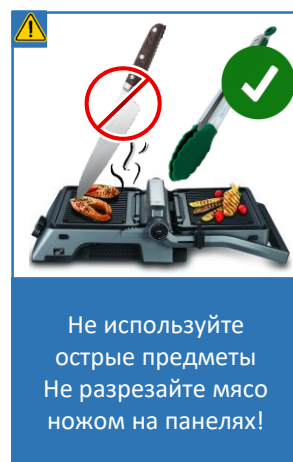
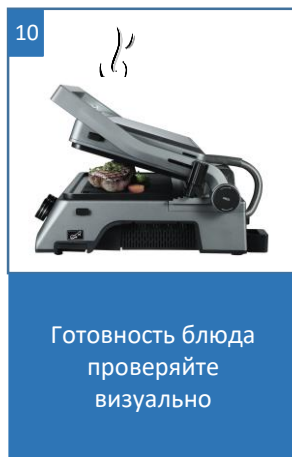
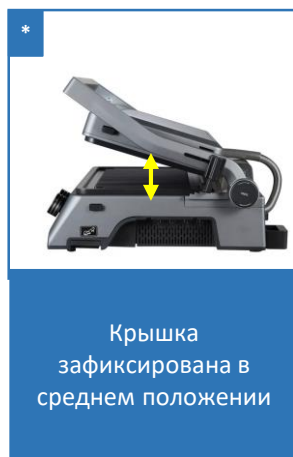
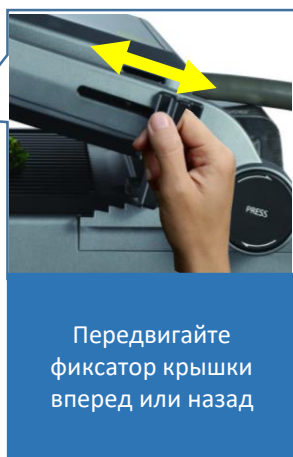
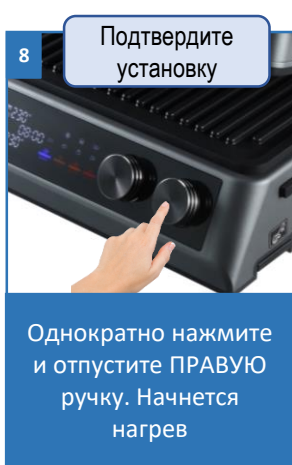
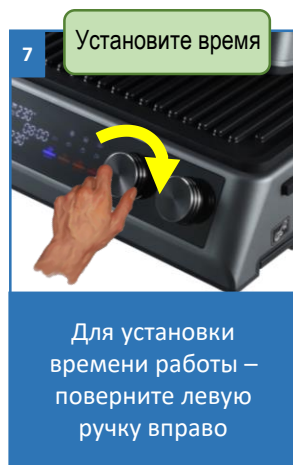
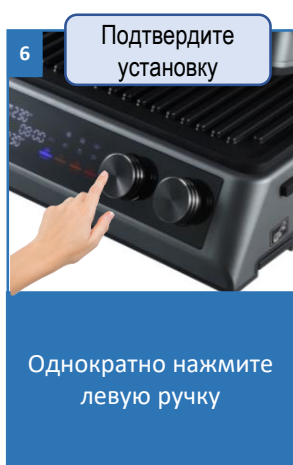
- Подключите прибор к сети. Убедитесь, что параметры прибора (см. «Технические характеристики») соответствуют параметрам сети. Раздастся короткий звуковой сигнал.
- Коснитесь сенсора ON/OFF, чтобы включить прибор.
- Поверните левую ручку для выбора режима ручной настройки. При выборе ручной настройки индикатор верхней панели мигает.
- Вращая левую ручку, установите необходимую температуру верхней панели. Однократно нажмите и отпустите левую ручку. Начнет мигать индикатор нижней панели.
- Вращая ручку вправо, установите необходимую температуру нижней панели. Еще раз однократно нажмите и отпустите ручку. Начнет мигать значение времени приготовления.
- Вращая ручку вправо, установите необходимое время. Однократно нажмите и отпустите правую ручку. Начнется нагрев. Касанием сенсора вентилятора можно менять интенсивность обдува или отключить обдув.
- Для использования режима «МИНИ - ПЕЧЬ» (подогрев разных продуктов) откройте крышку до упора. Удерживая крышку за ручку левой рукой, правой рукой установите фиксатор крышки в положение от 1 до 5 (в зависимости от необходимого зазора крышки от нижней рабочей панели, чтобы крышка прибора в нижнем положении не касалась продукта).
- Уложите продукт и отпустите крышку до упора фиксатора о корпус, без нажима

### Внимание!



В режиме «Мини-печь» крышка с верхней рабочей панелью располагается с зазором относительно нижней рабочей панели. Не давите на крышку, этим вы можете повредить фиксатор, ручку или крышку.





- Контроль готовности производите визуально. Не используйте острые предметы (ножи, вилки и пр.). Рекомендуется использование силиконовых лопаток (не входят в комплект). Не режьте продукт на панелях.
- По готовности, извлеките продукт.
- Перед следующей закладкой очистите панели, используя лопатку из комплекта. Соблюдайте осторожность, используйте терморукавицы или прихватки (не входят в комплект) при контакте с нагретыми элементами корпуса и нагревательными панелями. Не используйте абразивные материалы при очистке панелей.
- По окончании использования, отключите прибор от сети, остудите и произведите очистку согласно раздела «ЧИСТКА И УХОД».

# ЧИСТКА И УХОД

- Убедитесь, что прибор отключен от электрической сети.
- Приступайте к чистке прибора только после того, как он полностью остыл.
- Очищайте прибор каждый раз после использования.
- Снимите рабочие панели (см. раздел «Снятие рабочих панелей») и промойте в теплой мыльной воде.
- При попадании продукта под рабочие панели очистите места попадания влажными салфетками, без обильного смачивания.



**Внимание!** Рабочие панели допускается мыть в посудомоечной машине, с учетом требований к данной посудомоечной машине в отношении мытья алюминиевой посуды.

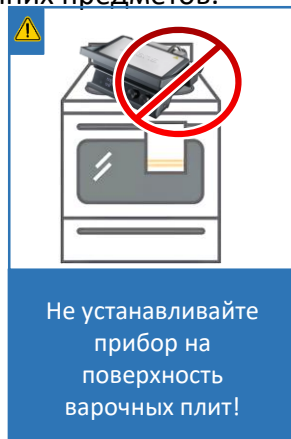
- Для удаления пригоревших остатков пищи используйте любую щетку с мягким ворсом или лопатку из комплекта
- Извлеките поддон для жира, слейте жир, промойте поддон теплой мыльной водой, затем тщательно просушите.
- Не используйте для чистки металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Для эффективной чистки панелей используйте лопатку, входящую в комплект поставки.
- Снимите крышку вентилятора и двухслойный жировой фильтр и промойте с моющим средством. Производите очистку крышки вентилятора и двухслойного фильтра после каждого использования. Для очистки фильтра и крышки вентилятора допускается использование посудомоечной машины.
- Отсоедините термощуп, промойте наконечник щупа под теплой водой.
- Тщательно высушите рабочие панели, термощуп, крышку вентилятора, двухслойный фильтр перед установкой на прибор.
- Корпус прибора протрите сухой или слегка влажной тканью.
- Соберите прибор.
- Не храните на корпусе прибора посторонних предметов.



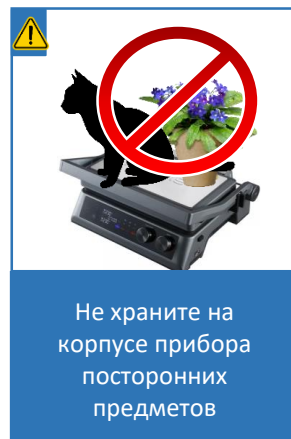
Отключите прибор от сети и дождитесь его полного остывания



Снимите пластины, промойте, протрите насухо, установите на место



Не устанавливайте прибор на поверхность варочных плит!



Не храните на корпусе прибора посторонних предметов



## На заметку!

В иллюстрациях, приведенных в данном Руководстве по эксплуатации, использованы лишь общие, схематичные изображения.

## СНЯТИЕ РАБОЧИХ ПАНЕЛЕЙ

- Откройте прибор
- Для снятия нижней рабочей панели нажмите на клавишу фиксатора (см. рис. 1)
- Снимите нижнюю рабочую панель, подняв ее вверх.
- Для снятия верхней рабочей панели, придерживая ее, нажмите на клавишу фиксатора (см. рис. 3).
- Снимите верхнюю рабочую панель, потянув вверх, вытащив из пазов.



## УСТАНОВКА РАБОЧИХ ПАНЕЛЕЙ

1. Чтобы установить нижнюю рабочую панель вставьте ее пазами под крючки.
2. Удерживая кнопку фиксации панели, прижмите панель к корпусу.
3. Отпустите кнопку. Фиксатор защёлкнется.
4. Верхнюю рабочую панель установите пазами на крючки, расположенные на крышке, и удерживая кнопку фиксации панели, надавите на верх панели.
5. Отпустите кнопку. Фиксатор защёлкнется
6. При правильной установке панели зафиксируются в посадочных местах

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортирование приборов проводят всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида и обеспечивающими проведение механизированных погрузочно-разгрузочных работ.
- При транспортировании приборов должна быть обеспечена защита от повреждений - сохранность качества изделий и внешнего вида потребительской тары
- Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°C и не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.



Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электроприборами.

## РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ГРИЛЬ-ПРЕССОМ

- Прибор предназначен для использования в быту в соответствии с настоящим руководством.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Во время работы прибор сильно нагревается. Во избежание получения ожогов не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. Открывая и закрывая прибор, держитесь только за ручку, пользуйтесь прихватками.
- Остерегайтесь выхода пара из зазоров между рабочими панелями. Не подносите руки близко к краям прибора.
- Не используйте прибор для приготовления замороженных продуктов, перед приготовлением продукты следует разморозить.
- Не используйте прибор без поддона для жира.
- Не включайте прибор без установленных рабочих панелей. Следите, чтобы рабочие панели были правильно установлены и хорошо закреплены. Неисправности, вызванные неправильной или небрежной установкой панелей, лишают Вас права на гарантийное обслуживание.
- Во избежание повреждения рабочих панелей не используйте металлические кухонные принадлежности, не разрезайте продукты прямо на рабочих панелях. Используйте кухонные принадлежности для посуды с антипригарным покрытием.
- Не перемещайте горячий прибор, дождитесь его полного остывания.
- Не поднимайте и не переносите прибор за ручку. Неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, лишают Вас права на гарантийное обслуживание.
- Не используйте прибор для сушки и обогрева.
- Не используйте прибор вблизи от легко воспламеняющихся предметов и веществ, а также вблизи деформируемых от высокой температуры предметов интерьера.
- Не ставьте прибор на нагревающиеся поверхности и плиты, или рядом с плитами (нагревательными приборами). Деформация корпуса при внешнем воздействии не является гарантийным случаем.
- Используйте прибор в помещениях с хорошей вентиляцией.
- По окончании приготовления всегда отключайте прибор от сети.

## **Внимание!**



Извлекайте продукты сразу после приготовления, при длительном нахождении продуктов во включенном приборе может произойти возгорание

# ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОПРИБОРАМИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.



- Не используйте прибор, если вы не уверены в его работоспособности.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы. Храните прибор в недоступном для детей месте.

#### Внимание!



**Не используйте прибор вблизи бассейна, ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой. В случае падения прибора в воду, немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.**

- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду или иную жидкость). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что параметры сети соответствуют тем, что заданы в описании прибора.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения. Не используйте удлинители.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30мА, в цепь электропитания кухонной техники. Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- По окончании эксплуатации, при установке или снятии принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети. Перед установкой или снятием принадлежностей, а также - чисткой, дождитесь полного остывания.
- Не допускайте перегрузки сети, которая может привести к несчастным случаям и повреждению прибора. Для этого не включайте в ту же электрическую розетку другие приборы с использованием переходников.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- Не прикасайтесь к металлическим частям вилки сетевого провода при включении или отключении прибора от сети во избежание удара электрическим током.



1  
Не оставляйте прибор без присмотра во время работы



2  
НИКОГДА не пытайтесь извлечь продукты руками! Пластины очень горячие!



3  
Не используйте прибор вблизи бассейна, ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой



4  
Защищайте прибор от любых ударов

- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Способ устранения
Не нагреваются рабочие поверхности	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проблема с электропитанием</li> <li>2. Неисправность электросхемы</li> <li>3. Нагревательный элемент неисправен</li> <li>4. Нагревательная панель неправильно установлена</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, включен ли прибор в сеть.</li> <li>• Обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр</li> <li>• Проверьте правильность установки панелей</li> </ul>
Не работает дисплей	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проблема с электропитанием</li> <li>2. Неисправность электросхемы</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, включен ли прибор в сеть</li> <li>• Обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр</li> </ul>

### Внимание!



Если с помощью описанных выше шагов Вы не смогли устранить проблему своими силами, то рекомендуем обратиться в ближайший Авторизованный сервисный центра POLARIS в Вашем регионе.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**PGP 3010 SMOKELESS** - гриль-пресс электрический бытовой торговой марки POLARIS

Напряжение: 220 – 240 В

Частота: 50-60 Гц

Мощность: 2000 Вт

Класс защиты - I

**Примечание.** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

# ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



**Срок службы изделия:**

3 года

**Гарантийный срок:**

2 года со дня покупки

«В состав изделия входят комплектующие, подверженные естественному износу и/или имеющие ограниченный срок службы и подлежащие плановой возмездной замене по мере выработки их ресурса. На эти комплектующие Изготовитель устанавливает ограниченную гарантию. В данном товаре таковыми являются:

**Панели жарочные для гриля, срок гарантии на покрытие жарочной поверхности - 6 месяцев со дня покупки»**

**Дата изготовления указана на изделии.**

**Изготовитель:** НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД, № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидо, Цыси, Провинция Чжэцзян, КНР  
MANUFACTURER: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED, No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Импортер и уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:** ООО "ЭйджиАй Электроникс", Россия, 115419, г.Москва, улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение I комната 13  
Телефон единой справочной службы: 8 800-700- 11-78

**На заводе:**

НИНБО КАЙБО ГРУП КО., ЛТД - NINGBO KAIBO GROUP CO., LTD Северный Промышленный парк, Чжоусян, Цыси, 315324, Нинбо, Китай  
The Northern Industrial Park of Zhouxiang, Cixi, 315324, Ningbo, China  
Сделано в Китае

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие: Гриль-пресс**

**Модель: PGP 3010 SMOKELESS**

Настоящая гарантия действует в течение 24 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законами Государств – членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.



По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS.

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru).

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки



### Құрметті сатып алушы!

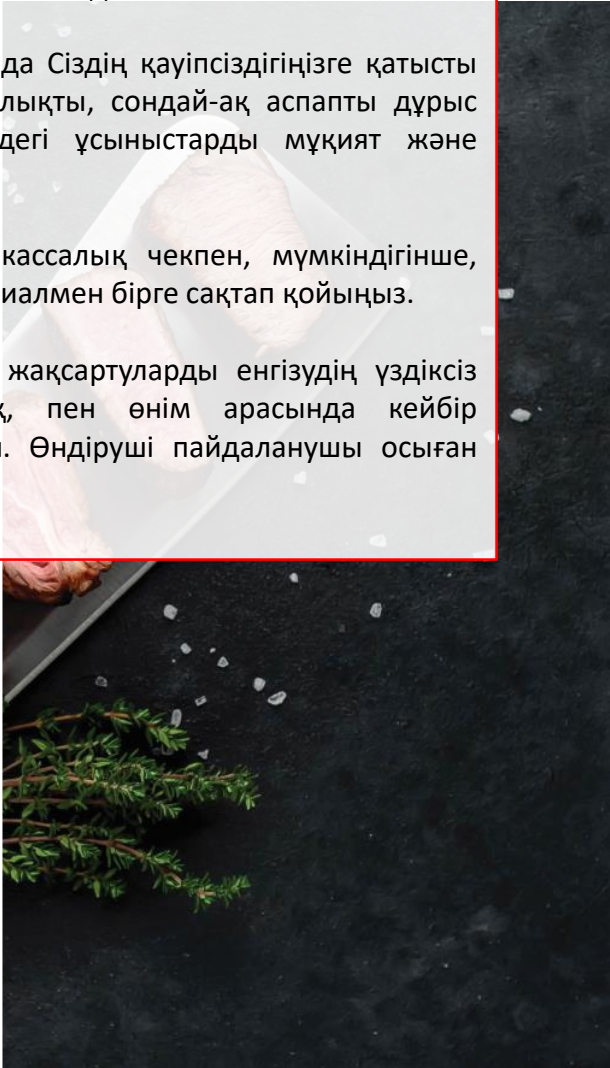
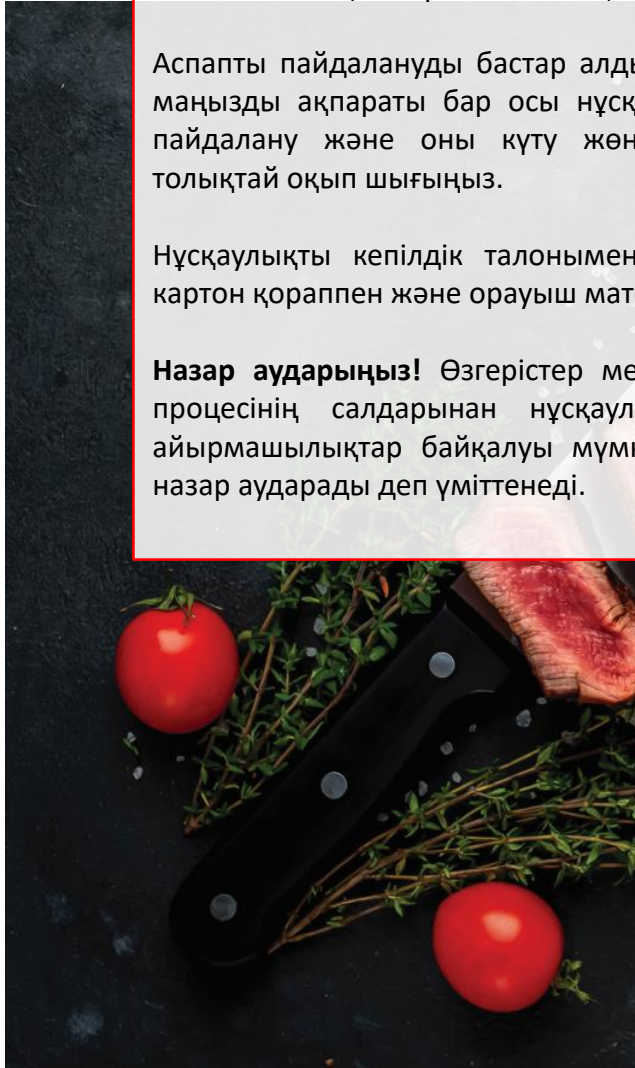
Сізге **POLARIS** сауда маркасының өнімін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ аспапты дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мұқият және толықтай оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.

**Назар аударыңыз!** Өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударады деп үміттенеді.



# МАЗМҰНЫ

Жалпы ақпарат	32
Пайдалану аясы	32
Жиынтықтама	32
Аспап сипаты	33
Жұмысқа дайындық	35
Жұмыс тәртібі	37
Автобағдарламаларды пайдалану	38
Автоматты режимде жұмыс істеу режимдері	40
Қосымша функциялар	42
Қолмен баптау режимін (DIY) пайдалану	43
«Гриль – Баспақ» режиміне арналған DIY	43
«Барбекю» режиміне арналған DIY	45
«Мини – Пеш» режиміне арналған DIY	47
Тазалау және күтім	49
Жұмыс панельдерді шешіп алу	50
Жұмыс панельдерді орнату	50
Тасымалдау/Сақтау/Кәдеге жарату/Өткізу	51
Электрлік гриль-баспақпен жұмыс істеген кездегі сақтық шаралары	52
Электр аспаптармен жұмыс істеу кезіндегі қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар	52
Ақаулықтарды іздеу және жою	54
Техникалық сипаттамалары	54
Сертификаттау туралы ақпарат	55
Кепілдікті міндеттемелер	56

# ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық түйіспелі түтінсіз грильдің, моделі **POLARIS PGP 3010 SMOKELESS** (бұдан әрі мәтін бойынша – гриль, аспап) техникалық деректерімен, құрылымымен, пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған.

## ПАЙДАЛАНУ АЯСЫ

1. Аспап тұрғын үй-жайдың осы Нұсқаулыққа сәйкес температурасы мен ылғалдылығында тұрмыстық және соған ұқсас пайдалануға арналған:
  - тұрақты мекендеуге арналған жерлерде;
  - дүкендердің, кеңселердің, фермерлік шаруашылықтар мен басқа да бөлімшелер қызметкерлері тамақтанатын пункттерінде;
  - қонақ үйлерде және тұрақты мекендеуге арналған өзге жерлерде;
  - жатақтар мен таңғы ас үшін арналған орындарда.
2. Аспап өндірістік және коммерциялық пайдалану үшін, сонымен қатар тағамдық емес өнімдерді өңдеу үшін тағайындалмаған.
3. Аспап үй-жайлардан тыс пайдалануға арналмаған.
4. Өндіруші қате пайдалану немесе осы пайдалану нұсқаулығында көзделмеген пайдалану нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты болмайды.

## ЖИЫНТЫҚТАМА

				
Гриль-баспақ	Жұмыс панельдер (аспапқа орнатылған)	Термосүзгі (аспапқа орнатылған)	Май жинауға арналған түпқойма (аспапқа орнатылған)	Панельдерді тазалауға арналған күрекше
				
Желдеткіш қақпағы (аспапқа орнатылған)	қосқабатты сүзгі (аспапқа орнатылған)	Пайдалану жөніндегі нұсқаулық / Кепілдік талоны	Рецепттер кітабы	«Стейк әуесқойларына» арналған жаднама




# АСПАП СИПАТЫ

Гриль-баспақ тағамдардың алуан түрін қыздырылатын панельде немесе екі қыздырылатын панель арасында қуыру жолымен дайындауға арналған.



# БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



СЕНСОР	ФУНКЦИОНАЛ
ON/OFF	Аспапты іске қосу / сөндіру. Сенсор индикаторы қуат қосылғанда жыпылықтайды
SEAR	Қызарған бет. Қосымша функция. Автобағдарламалармен үйлесімдікте, жібітуді қоспағанда, пайдалануға болады. Осы функцияны іске қосқанда панельдер температурасы бірнеше секундқа 280 °C максималды температураға жетеді, содан кейін белгіленген режим сақталады.
	Үрлеу күшін реттеу. Екі жылдамдығы бар: жоғары және төмен. Әдепкі қалып бойынша төмен жылдамдық бапталған. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сөнд. – жасыл түс</li> <li>• Әлсіз үрлеу (төмен жылдамдық) – жыпылықтайтын көгілдір түс</li> <li>• Қатты үрлеу (жоғары жылдамдық) – көгілдір түс үнемі жанып тұрады</li> </ul> Қол тигізіп, үрлеу жылдамдығын өзгертуге немесе үрлеуді сөндіруге болады

ДИСПЛЕЙ	БЕЛГІЛЕУЛЕР
00:00	<b>Уақыт дисплейі</b> - орнатылған уақытты, кері санақты, алдын ала қыздыру күйін көрсету.
000°C	<b>Температура дисплейі</b> - жоғарғы және төмеңгі панельдердегі орнатылған қыздыру температурасын көрсетеді, іске қосылған сүңгіде «Стейк» режимінде сүңгі температурасын көрсетеді.
	7 автоматты бағдарлама:  жібіту,  бургерлер,  сосискалар,  балық,  тауық еті,  көкөністер,  стейк.
	4 қуыру деңгейі: MEDIUM RARE, MEDIUM, MEDIUM-WELL, WELL-DONE

# ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ

- Аспаптың орауын шешіңіз және жеткізілім жиынтығын тексеріңіз («Жиынтықтама» тарауын қар.).
- Аспаптан қаптау материалды алып тастаңыз.
- Корпус пен желілік баусымда бұзылулар жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.
- Аспапты алғашқы пайдаланар алдында, «Тазалау және күтім жасау» тарауның нұсқауларын басшылыққа алып, оған тазалау жүргізіңіз.
- Пайдалануды пайдалануды бастар алдында жұмыс панельдері дұрыс орнатылғанына және жақсы бекітілгеніне көз жеткізіңіз.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Егер сіз жұмыс панельдерді «Тазалау және күтім жасау / Жұмыс панельдерді шешіп алу» тарауының нұсқауларына сәйкес орнатқан болсаңыз, бірақ олар бекітілмесе, аспапты пайдаланбаңыз. Бекітілмеген жоғарғы жұмыс панелі қақпақтан құлап, күйіктің себебіне айналуы мүмкін.

- Аспапты тегіс тұрақты құрғақ бетке орнатыңыз. Алғашқы рет аспапты жақсы желдетілетін үй-жайда, азық-түліксіз іске қосыңыз.
- Аспапты желіге қосыңыз. Аспап параметрлері («Техникалық сипаттамалар» қар.) желі параметрлеріне сәйкес келетіне көз жеткізіңіз. Қысқа дыбыстық сигнал естіледі.
- ON/OFF сенсорын басыңыз.
- Содан кейін екі панельдің температурасын және жұмыс таймерін орнату керек.
- Тұтқаны солға қарай айналдыра отырып, жоғарғы панель температурасын максималды жайғасымға орнатыңыз. Сол жақ тұтқаны бір рет басыңыз және босатыңыз. Тұтқаны оңға қарай айналдыра отырып, төменгі панель температурасын максималды жайғасымға орнатыңыз. Тұтқаны тағы бір рет басыңыз және босатыңыз.
- Тұтқаны оңға айналдыра отырып, уақытты орнатыңыз – 10 минут. Оң жақ тұтқаны бір рет басыңыз және босатыңыз. Қыздыру басталады.
- Қыздыру аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал естіледі.
- Аспапты желіден ажыратыңыз және ол толық суығанын күтіңіз.
- «Тазалау және күтім жасау» тарауының нұсқауларын басшылыққа алып, оған тазалау жүргізіңіз.



**Ескертпе!** Аспапты алғашқы рет пайдаланғанда қыздырғыш элементтер күйеді, бұл ретте түтіннің болымсыз мөлшері пайда болуы ықтимал. Бұл қалыпты құбылыс болып табылады және аспап ақаулығын куәландырмайды.

1

Корпустан барлық жапсырмаларды алып тастаңыз және ылғал матамен сүртіп алыңыз

2

Ішкі беттерді сүртіп алыңыз

3

1x Бип!

Аспапты желіге қосыңыз. Қысқа дыбыстық сигнал естіледі

4

Элементтердің күюі

1-ші рет іске қосқанда түтін шығуы мүмкін. Ақаулық болып табылмайды!



Сенсорға басып,  
аспапты сөндіріңіз  
ON / OFF



ЖОҒАРҒЫ панель  
температурасын MAX  
жайғасымға  
орнатыңыз



Сол жақ тұтқаны бір  
рет басыңыз және  
босатыңыз



ТӨМЕҢГІ панель  
температурасын MAX  
жайғасымға  
орнатыңыз



Сол жақ тұтқаны бір  
рет басыңыз және  
босатыңыз



Жұмыс уақытын  
орнату үшін – сол  
жақ тұтқаны оңға  
бұрыңыз, 10 мин  
орнатыңыз.



Оң жақ тұтқаны бір  
рет басыңыз және  
босатыңыз. Қыздыру  
басталады



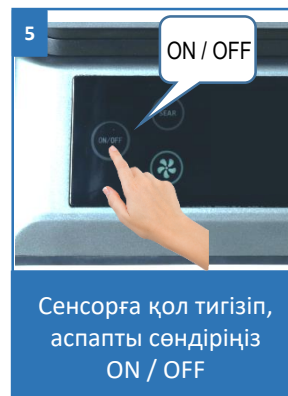
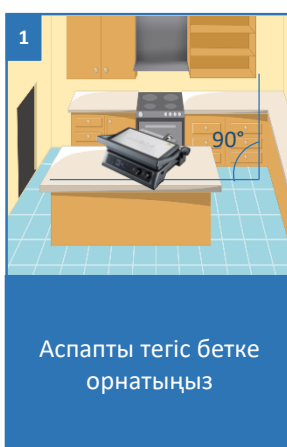
Қыздыру аяқталғаннан  
кейін сигнал естіледі.  
Желіден ажыратыңыз.  
Суығанын күтіңіз

# ЖҰМЫС ТӘРТІБІ



**Назар аударыңыз:** Аспапты қақпақ тұтқасынан ұстап, көтермеңіз және тасымалдамаңыз.

- Аспапты тегіс тұрақты құрғақ бетке орнатыңыз
- Майға арналған түпқойма дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз (2-сур. қар.)
- Жұмыс панельдеріне өсімдік майын жұқа қабатпен жағыңыз
- Аспап параметрлері («Техникалық сипаттамалар» қар.) желі параметрлеріне сәйкес келетіне көз жеткізіңіз.
- Аспапты желіге қосыңыз.
- Қысқа дыбыстық сигнал естіледі.



# АВТОБАҒДАРЛАМАЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ

(тек қана «Гриль – баспақ» режимінде қолжетімді)



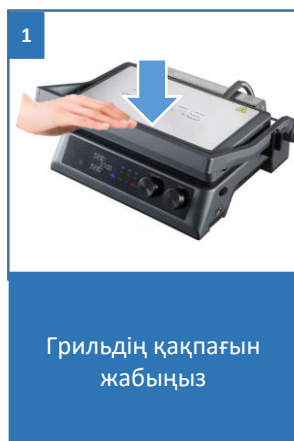
**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Автобағдарламалардың панельдер температурасын және дайындау уақытының оңтайлы бапталуы бар, олар бағдарламаны таңдағанда автоматты түрде орнатылады. Сонымен қатар бағдарламаны іске қосар алдында уақыт пен температураны баптау мүмкіндігі бар. Уақытты немесе температураны өзгерту үшін, бағдарламаны таңдағаннан кейін сол жақ тұтқаны бір рет басыңыз, уақыт дисплейі жыпылықтай бастайды. Сол жақ тұтқаны айналдыра отырып, уақытты ұзартуға немесе қысқартуға болады. Температураны өзгерту керек болса, сол жақ тұтқаға тығы бір рет басыңыз, температура көрсеткіштері жыпылықтай бастайды. Тұтқаны айналдыра отырып, температураны азғантай шектерде өзгертуге болады.



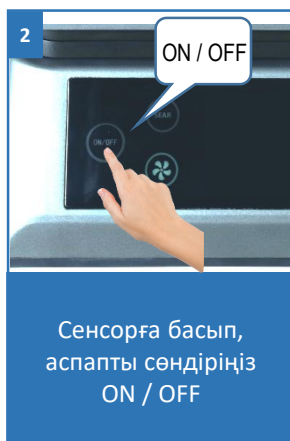
Автобағдарламалар параметрлерін баптауды тек қана әдепкі қалпы бойынша баптаулар дайындаудың керек деңгейін қамтамасыз етпегенде пайдалануға болады.

## Жұмыс тәртібі:

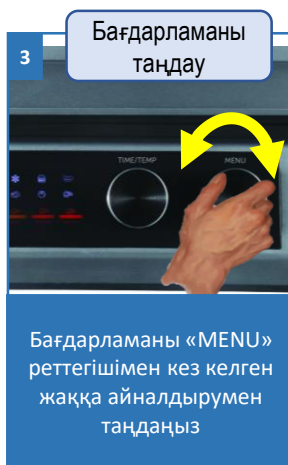
- Автобағдарламаны таңдау жабық қақпақта оң жақ тұтқаны кез келген жаққа айналдырумен жүзеге асырылады, таңдауды растау – оң жақ тұтқаға бір рет басумен.
- «Preheat» индикациясы бар алдын алы қыздыру басталады, дисплейдегі температура мәні жыпылықтайтын болады.
- Қыздыру аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал естіледі.
- Температура мәніне жеткенде «Preheat» сөнеді және деген «Add food» жазу шығады, аспап өнімді салуға дайын.
- Қақпақты тірелгенше ашып, өнімді салу керек (бірнеше кесек болса, олардың қалыңдығы бірдей болуы керек, «Стейк» режимінде термосүңгі ұштығын алдын ала орташа кесекке кіргізу керек. Өнім температурасы температура дисплейінің жоғарғы терезесінде көрсетілетін болады).
- Қақпақты өнімге баспай, оның корпусқа қатысты дұрыс (параллельді) жайғасуын қадағалай отырып, жабу керек.
- Жұмыс барысында панельдер температурасы мәнінің индикациясы мерзімде түрде жыпылықтауы мүмкін. Панельдер температурасы автоматты түрде сақталады.
- **Қыздырған және дайындаған кезде аспапты ашпаңыз, жабық күйінде жұмыс панельдері біркелкі және жылдамырақ қызады.**



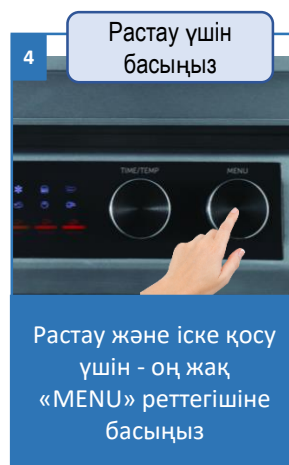
Грильдің қақпағын жабыңыз



Сенсорға басып, аспапты сөндіріңіз ON / OFF



Бағдарламаны «MENU» реттегішімен кез келген жаққа айналдырумен таңдаңыз



Растау және іске қосу үшін - оң жақ «MENU» реттегішіне басыңыз

5

PREHEAT – қыздыру



Аспаптың қызуын күтіңіз. «Preheat» жазуы - қыздыру процесі басталды

6

1x Бип!



Қыздыру аяқталды – дыбыстық сигнал естілді

7

ADD FOOD – өнім қосыңыз



«Add Food» деген жазу қыздыру аяқталғанын білдіреді

8



Қақпақты тірелгенінше ашыңыз, өнімді салыңыз

9

Темросуңгіні орнатыңыз



Темросуңгіні еттің қалың бөлігіне орнатыңыз



Қақпаққа қатты баспаңыз



Қақпақты жапқанда артық күш салмаңыз, осымен сіз аспапты бүлдіріп алу мүмкінсіз

10

1x Бип!



Дайындау аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал естіледі

11

Темросуңгіні алып шығыңыз



Қақпақты ашыңыз және темросуңгіні алып шығыңыз

# ЖҰМЫС РЕЖИМДЕРІ АВТОМАТТЫ РЕЖИМДЕ

## «Гриль-баспақ» режимі (жабық қақпақпен дайындау)

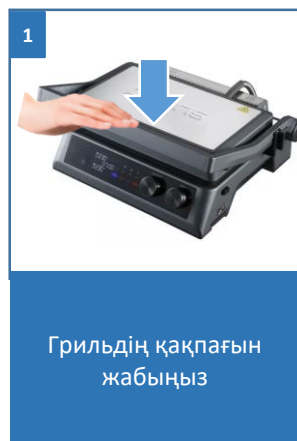
Бұл режим еттен, балықтан жасалған екі жақтан қуырылатын стейктер мен көкөністерді дайындау үшін мінсіз жарайды. Сонымен қатар панини - италиялық жабық бутербродтарды дайындап көруді ұсынамыз.

- Қуыруға немесе қыздыруға арналған өнімді дайындаңыз, керек болса, алдын ала жібітіңіз.
- Егер бірнеше кесек пайдаланылса, олар бір қалыңдықты болуы керек.

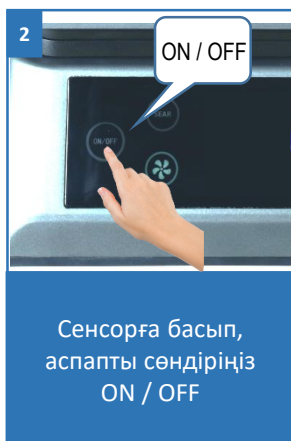


**ЕСКЕРТПЕ!** *Маринадталған өнімдерді дайындау, етті салғанға дейін тұздау/бұрыштау ұсынылмайды бұны дайын өнімді тәрелкеге салғанда жасаған жөн болады.*

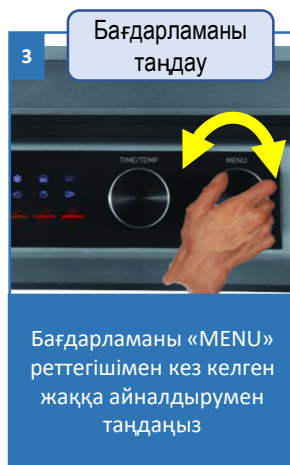
- Аспапты желіге қосыңыз. Аспап параметрлері («Техникалық сипаттамалар» қар.) желі параметрлеріне сәйкес келетіне көз жеткізіңіз.
- Қысқа дыбыстық сигнал естіледі.
- Аспапты іске қосу үшін ON/OFF сенсорына қол тигізіңіз.
- Бағдарламаны таңдағанда қақпақ жабық болуы керек.
- Автобағдарламаны таңдау үшін оң жақ «MENU» тұтқасын айналдырыңыз. Тұтқаны кез келген жаққа айналдыруға болады. Бағдарламаларды пайдаланылатын өнімге байланысты қолданыңыз: Бургерлер, Сосикалар, Балық, Тауық еті, Көкөністер, Стейк.
- Өнімді жібіту керек болғанда Жібіту бағдарламасын пайдаланыңыз.
- «Стейк» бағдарламасын таңдағанда қуыру деңгейін таңдау үшін «MENU» тұтқасын айналдырыңыз (A-сур.)
- Неғұрлым тығыз бет болып шығуы үшін бағдарламаны іске қосар алдында «SEAR» сенсорына бір рет қол тигізіп, «SEAR» (Беті) функциясын белсендіріңіз, сенсор индикаторы жыпылықтай бастайды (B-сур.) **Бағдарламаны іске қосқаннан кейін SEAR функциясын таңдау мүмкін емес.**
- Таңдаған бағдарламаны растау және іске қосу үшін «MENU» тұтқасын бір рет басып, түсіріңіз.
- Аспаптың қызуын күтіңіз. «Preheat» жазуы қыздыру процесі басталды дегенді білдіреді.
- Қыздыру аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал беріледі және деген «Add Food» - «Өнім салыңыз» деген жазу жарқырап шығады.



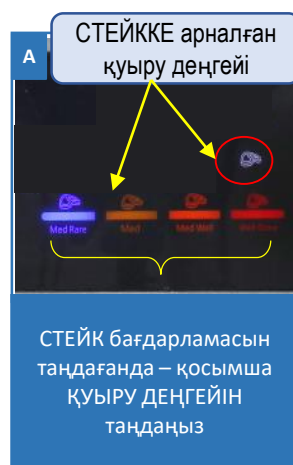
1  
Грильдің қақпағын жабыңыз



2  
Сенсорға басып, аспапты сөндіріңіз ON / OFF



3  
Бағдарламаны «MENU» реттегішімен кез келген жаққа айналдырумен таңдаңыз



A  
СТЕЙККЕ арналған қуыру деңгейі  
СТЕЙК бағдарламасын таңдағанда – қосымша ҚУЫРУ ДЕҢГЕЙІН таңдаңыз

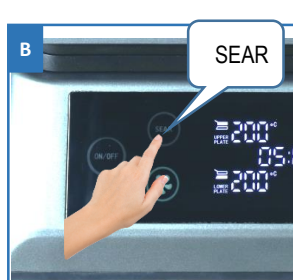


- Қақпақты тірелгенше ашыңыз, азық-түлікті салыңыз.
- Таңдалған қуырылу деңгейі бар стейкті дайындау үшін термосүңгіні алдын ала аспапқа қосыңыз және оның ұштығын ет кесегінің ең қалың бөлігіне кіргізіңіз. Термосүңгіні қосусыз температура мен уақыттың әдепкі қалып бойынша баптаулары пайдаланылады.

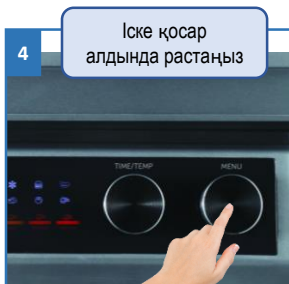


**Назар аударыңыз!** Термосүңгі тек қана «СТЕЙК» бағдарламасы үшін пайдаланылады.

- Қақпақтың тұтқасынан ұстап, өнімге қосымша баспай, оны жабыңыз. Қақпақ корпусқа параллельді орналасуын қадағалаңыз.
- Дайындау аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал естіледі.



SEAR – қытырлақ беті. Іске қосар алдында белсендіріңіз (егер қажет болса)



Іске қосар алдында растаңыз  
Растау және іске қосу үшін - оң жақ «MENU» реттегішіне басыңыз



PREHEAT – қыздыру  
Аспаптың қызуын күтіңіз. «Preheat» жазуы - қыздыру процесі басталды



Қыздыру аяқталды – дыбыстық сигнал естілді



ADD FOOD – өнім қосыңыз  
«Add Food» деген жазу қыздыру аяқталғанын білдіреді



Қақпақты тірелгенше ашыңыз, өнімді салыңыз



Термосүңгіні орнатыңыз  
Термосүңгіні еттің қалың бөлігіне орнатыңыз



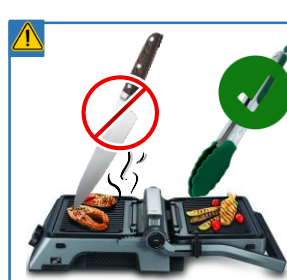
Қақпаққа қатты баспаңыз  
Қақпақты жапқанда артық күш салмаңыз, осымен сіз аспапты бүлдіріп алу мүмкінсіз



Дайындау аяқталғаннан кейін дыбыстық сигнал естіледі



Термосүңгіні алып шығыңыз  
Қақпақты ашыңыз және термосүңгіні алып шығыңыз



Үшкір заттарды пайдаланбаңыз

- Қақпақты тірелгенінше ашыңыз.
- Көзбен шолып, өнімнің дайындығын тексеріңіз. Егер жеке өлшемдер бойынша азғантай қуыру керек болса, қақпақты жауап, бағдарламаны іске қоспай, өнімді грильде бір – екі минут қалдырыңыз.
- Тілімшелердің жоғары жылу сыйымдылығы дайындықты өзгертуге мүмкіндік береді.
- Термосүңгіні шығарып, өнімді алып шығыңыз. Үшкір заттарды пайдаланбаңыз. Силикон қалақшаларды пайдалану ұсынылады (жиынтыққа кірмейді). Өнімді грильде турамаңыз, тұз бен дәмдеуіштерді тек қана өнімді тәрелкеге салғаннан кейін қосу ұсынылады. Тәрелкедегі етті жер алдында жұқалтырмен немесе қақпақпен бір – екі минут жауып қойыңыз.
- Абайлықты сақтай отырып, панельдерді өнімнің келесі порциясы алдында тазалаңыз, өйткені панельдер жоғары температуралы болуы мүмкін. Тазалағанда жиынтықтағы қалақшаны пайдаланыңыз, қажақ материалдарды пайдаланбаңыз. Аспаптың панельдері мен қызған бөліктерімен түйіскенде тұтқыштарды немесе арнайы термоқолғапты пайдаланыңыз (жиынтыққа кірмейді).
- Дайындаудың келесі циклі үшін бағдарламаны таңдау алдында қақпақты жабыңыз немесе, дайындау аяқталған болса, грильді сөндіріңіз.

## Қосымша функциялар



### Үрлеу күшін реттеу

Екі жылдамдығы бар: жоғары және төмен. Әдепкі қалып бойынша төмен жылдамдық бапталған.

- Сөндірулі – жасыл түс
- Әлсіз үрлеу – жыпылықтайтын көгілдір түс
- Қатты үрлеу – көгілдір түс үнемі жанып тұрады

Егер үрлеу функциясы керек болмаса, оны қолмен сөндіруге болады



**Ескертпе!** Аспап сөнгеннен кейін әдепкі қалып бойынша үрлеу 30 сек жалғасады. Сіз тіпті бағдарламаны сөндіргеннен кейін үрлеуді өзіңіз сөндіре аласыз.

## SEAR

### Қызарған бет

Бастамас бұрын бірден 6 автоматты бағдарламамен бірге пайдаланыңыз: бургерлер, шұжықтар, балық, құс еті, көкөністер, стейк.

Бірнеше секунд қосылған кезде панельдер 280 °C максималды температураға жетеді. Содан кейін SEAR функциясы автоматты түрде өшіріледі.

- Өшірулі / пайдалану үшін қолжетімсіз – SEAR жанбайды
- Қыздыру процесі жүріп жатыр (Алдын ала қыздыру) – SEAR жыпылықтайды
- Панельдердің температурасын 280 °C дейін арттыру - SEAR үнемі қосұлы



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қауіпсіздік пен аспаптың артық қызуына жол бермеу үшін SEAR функциясын қатарынан 2 рет қосуға болмайды.

Әдепкі қалпы бойынша бұл функция қайталап таңдау үшін қолжетімсіз.

Тек қана аспап толығымен суығаннан кейін оны қайталап пайдалануға болады.

# ҚОЛМЕН БАПТАУ РЕЖИМІН (DIY) ПАЙДАЛАНУ

(«Гриль – баспақ», «Барбекю» мен «Мини-пеш» режимдерінде қолжетімді)

- Дайындауды бастар алдында қуыруға немесе жылытуға арналған өнімдерді дайындаңыз, керек болса, алдын ала жібітіңіз.



**Назар аударыңыз!** Неғұрлым жылдам жылыту үшін жылытуды жабық қақпақпен жүргізу ұсынылады.

## «Гриль – Баспақ» режиміне арналған DIY (жабық қақпақпен дайындау).

### Жұмыс тәртібі:

- Аспапты желіге қосыңыз. Аспап параметрлері («Техникалық сипаттамалар» қар.) желі параметрлеріне сәйкес келетіне көз жеткізіңіз. Қысқа дыбыстық сигнал естіледі.
- Аспапты іске қосу үшін ON/OFF сенсорына қол тигізіңіз.
- Қолмен баптау режимін таңдау үшін сол жақ тұтқасын бұраңыз.
- Қолмен баптауды таңдағанда жоғарғы панель индикаторы жыпылықтайды. Сол жақ тұтқаны солға қарай бұрап, жоғарғы панельдің керек температурасын орнатыңыз.
- Сол жақ тұтқаны бір рет басыңыз және босатыңыз. Төмеңгі панель температурасының мәнінің индикаторы жыпылықтай бастайды.
- Тұтқаны оңға қарай бұрап, төмеңгі панельдің керек температурасын орнатыңыз. Тұтқаны тағы бір рет басыңыз және босатыңыз. Дайындау уақытының мәні жыпылықтай бастайды.
- Тұтқаны оңға қарай бұрап, керек уақытты орнатыңыз. Оң жақ тұтқаны бір рет басыңыз және босатыңыз. Қыздыру басталады.
- Желдеткіш сенсорына қол тигізіп үрлеу қарқындылығын өзгертуге немесе үрлеуді сөндіруге болады.
- Өнімді панельдер арасында салып қойыңыз, дайындығын көзбен шолып тексеріңіз.
- Дайын болғаннан кейін тағамды алып шығыңыз. Үшкір заттарды пышақтар, шанышқылар және басқ.) пайдаланбаңыз.
- Силикон қалақшаларды пайдалану ұсынылады (жиынтыққа кірмейді). Өнімді панельдерде турамаңыз, тұз бен дәмдеуіштерді тек қана өнімді тәрелкеге салғаннан кейін қосу ұсынылады.



Грильдің қақпағын жабыңыз



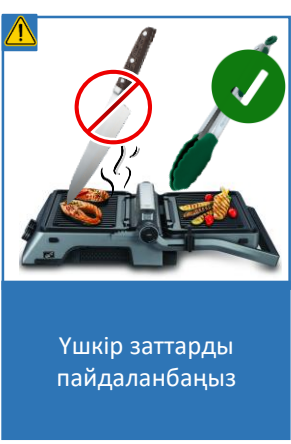
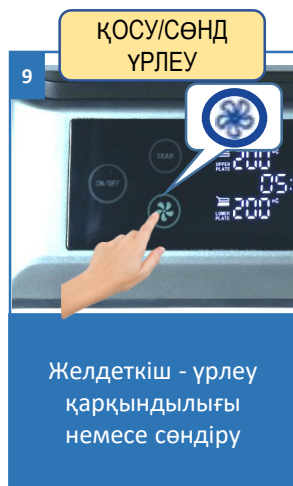
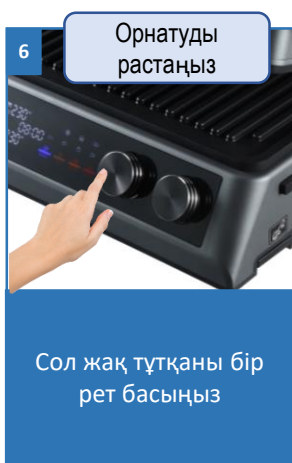
Сенсорға басып, аспапты сөндіріңіз ON / OFF



СОЛ тұтқамен ЖОҒАРҒЫ панель температурасын орнатыңыз



Сол жақ тұтқаны бір рет басыңыз



- Келесі салар кезінде жиынтықтағы қалақшаны пайдалана отырып, панельдерді тазалаңыз. Абай болыңыз, корпустың қызған элементтерімен және қыздырғыш панельдермен түйіскенде термоқолғапты немесе тұтқышты пайдаланыңыз (жиынтыққа кірмейді). Панельдерді тазалағанда қазақ материалдарды пайдаланбаңыз.
- Пайдалануды аяқтағаннан кейін аспапты желіден ажыратыңыз, суытыңыз және тазалауды «ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ» тарауына сәйкес орындаңыз.

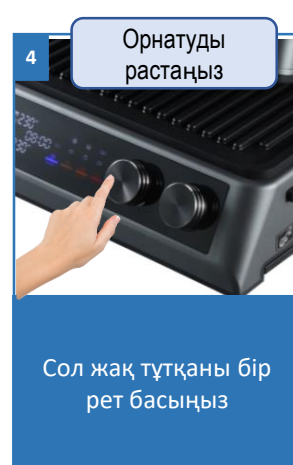
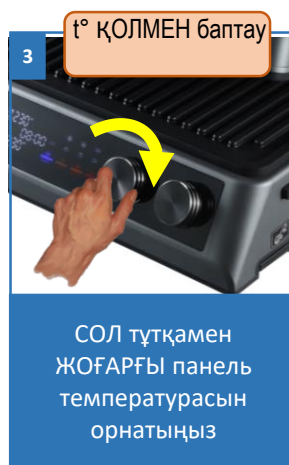
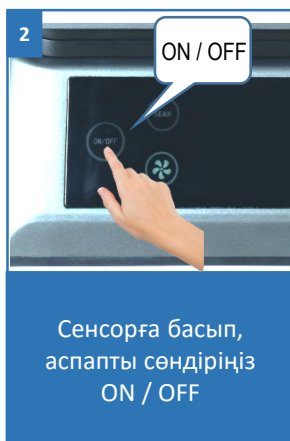
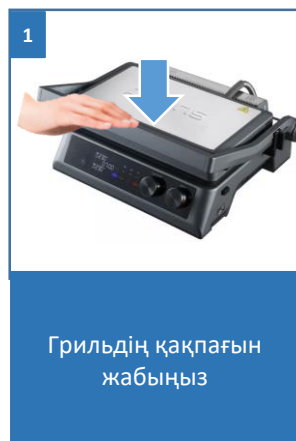
## «Барбекю» режиміне арналған DIY

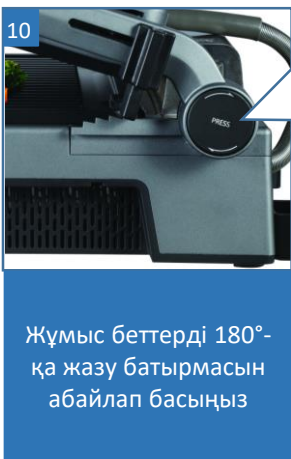
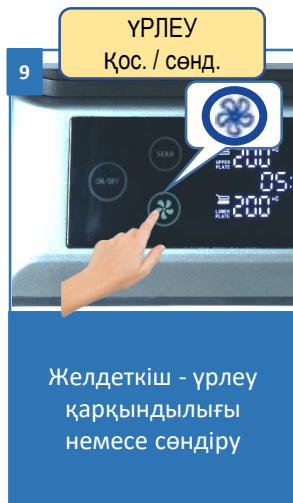
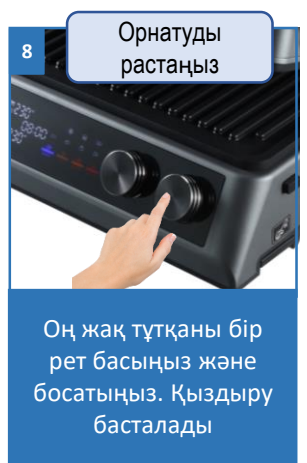
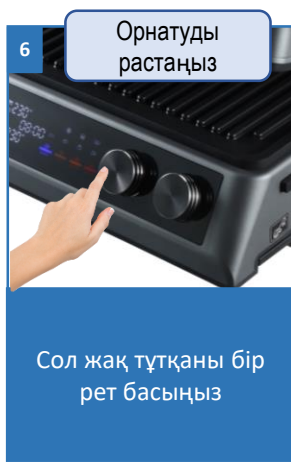
(әртүрлі өнімдерді 180°-қа жайылған екі жұмыс бетте де жылыту және қуыру)

Осы режим екі жұмыс бетте екі әртүрлі тағамды қыздыру және қуыру үшін мінсіз жарамды. **Қолмен бапталады.**

### Жұмыс тәртібі:

- Аспапты желіге қосыңыз. Аспап параметрлері («Техникалық сипаттамалар» қар.) желі параметрлеріне сәйкес келетіне көз жеткізіңіз. Қысқа дыбыстық сигнал естіледі.
- Аспапты іске қосу үшін ON/OFF сенсорына қол тигізіңіз.
- Қолмен баптау режимін таңдау үшін сол жақ тұтқасын бұраңыз.
- Қолмен баптауды таңдағанда жоғарғы панель индикаторы жыпылықтайды. Сол жақ тұтқаны солға қарай бұрап, жоғарғы панельдің керек температурасын орнатыңыз. Сол жақ тұтқаны бір рет басыңыз және босатыңыз. Төмеңгі панель индикаторы жыпылықтай бастайды.
- Тұтқаны оңға қарай бұрап, төмеңгі панельдің керек температурасын орнатыңыз. Тұтқаны тағы бір рет басыңыз және босатыңыз. Дайындау уақытының мәні жыпылықтай бастайды.
- Тұтқаны оңға қарай бұрап, керек уақытты орнатыңыз. Оң жақ тұтқаны бір рет басыңыз және босатыңыз. Қыздыру басталады.
- Желдеткіш сенсорына қол тигізіп үрлеу қарқындылығын өзгертуге немесе үрлеуді сөндіруге болады.
- «БАРБЕКЮ» режимін пайдалану үшін (әртүрлі өнімдерді 180°-қа жайылған екі жұмыс бетте де жылыту және қуыру) жылытқаннан кейін қақпақты тірелгенше ашыңыз. Қақпақ тұтқасын сол қолмен ұстап, оң қол саусақтарымен жұмыс беттерді ашудың «PRESS» батырмасын басыңыз және батырманы басып, қақпақты тұтқасынан ұстап тұрып, жұмыс беттері 180°-қа жайылғанша қақпақты үстелге тірелгенше түсіріңіз.
- Азық-түлікті жұмыс панельдерге салыңыз.
- Дайындауға бақылауды көзбен шолып жүргізіңіз, өнімді екі жақтан қуыру үшін аударып отырыңыз.
- Үшкір заттарды пышақтар, шанышқылар және басқ.) пайдаланбаңыз. Силикон қалақшаларды пайдалану ұсынылады (жиынтыққа кірмейді). Өнімді панельдер үстінде турамаңыз.
- Дайын болғаннан кейін тағамды алып шығыңыз.





- Келесі салар кезінде жиынтықтағы қалақшаны пайдалана отырып, панельдерді тазалаңыз. Абай болыңыз, корпустың қызған элементтерімен немесе қыздырғыш панельдерімен түйіскенде термоқолғапты немесе тұтқыштарды пайдаланыңыз (жиынтыққа кірмейді). Панельдерді тазалағанда қазақ материалдарды пайдаланбаңыз.
- Пайдалануды аяқтағаннан кейін аспапты желіден ажыратыңыз, суытыңыз және тазалауды «ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ» тарауына сәйкес орындаңыз.

## «Мини – Пеш» режиміне арналған DIY

(өнімді дайындаудың соңғы кезеңдерінде қыздыру немесе жылыту).

Осы режим дайындаудың қорытынды кезеңдеру үшін жарамды, мысалы, егер сіз дайын тағамда ірімшікті балқытуды немесе тұздықты жылытуды қаласаңыз, сондай-ақ қыспақтауға болмайтын нәзік тағамдарды дайындау үшін. **Қолмен бапталады.**

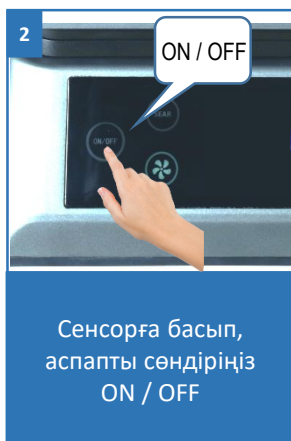
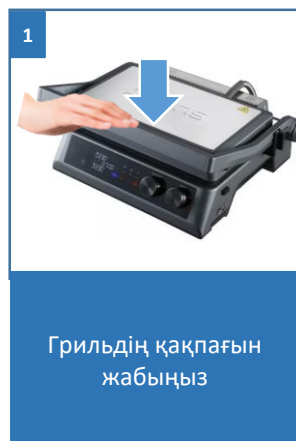
### Жұмыс тәртібі:

- Аспапты желіге қосыңыз. Аспап параметрлері («Техникалық сипаттамалар» қар.) желі параметрлеріне сәйкес келетіне көз жеткізіңіз. Қысқа дыбыстық сигнал естіледі.
- Аспапты іске қосу үшін ON/OFF сенсорына қол тигізіңіз.
- Қолмен баптау режимін таңдау үшін сол жақ тұтқасын бұраңыз. Қолмен баптауды таңдағанда жоғарғы панель индикаторы жыпылықтайды.
- Сол жақ тұтқаны солға қарай бұрап, жоғарғы панельдің керек температурасын орнатыңыз. Сол жақ тұтқаны бір рет басыңыз және босатыңыз. Төменгі панель индикаторы жыпылықтай бастайды.
- Тұтқаны оңға қарай бұрап, төменгі панельдің керек температурасын орнатыңыз. Тұтқаны тағы бір рет басыңыз және босатыңыз. Дайындау уақытының мәні жыпылықтай бастайды.
- Тұтқаны оңға қарай бұрап, керек уақытты орнатыңыз. Оң жақ тұтқаны бір рет басыңыз және босатыңыз. Қыздыру басталады. Желдеткіш сенсорына қол тигізіп үрлеу қарқындылығын өзгертуге немесе үрлеуді сөндіруге болады.
- «МИНИ - ПЕШ» режимін (әртүрлі өнімдерді жылыту) пайдалану үшін қақпақты тірелгенше ашыңыз. Қақпақ тұтқасын сол қолмен ұстап, оң қолмен қақпақ бекіткішін 1-ден 5 дейінгі жайғасымға орнатыңыз (төменгі жайғасымда қақпақ өнімге жанаспауы үшін, төменгі жұмыс панелінен қақпақтың қажетті саңылауына байланысты).
- Өнімді салыңыз және баспай, бекіткіш корпусқа тірелгенше қақпақты түсіріңіз

### Назар аударыңыз!



«Мини-пеш» режимінде қақпақ жоғарғы жұмыс панельмен төменгі жұмыс панеліне қатысты саңылаумен орналастырылады. Қақпаққа баспаңыз, сіз мұнымен бекіткішті, тұтқаны немесе қақпақты бүлдіріп алу мүмкінсіз.





- Дайындауға бақылауды көзбен шолып жүргізіңіз. Үшкір заттарды пышақтар, шанышқылар және басқ.) пайдаланбаңыз. Силикон қалақшаларды пайдалану ұсынылады (жиынтыққа кірмейді). Өнімді панельдер үстінде тұрмаңыз.
- Дайын болғаннан кейін тағамды алып шығыңыз.
- Келесі салар кезінде жиынтықтағы қалақшаны пайдалана отырып, панельдерді тазалаңыз. Абай болыңыз, корпустың қызған элементтерімен немесе қыздырғыш панельдерімен түйіскенде термоқолғапты немесе тұтқыштарды пайдаланыңыз (жиынтыққа кірмейді). Панельдерді тазалағанда қазақ материалдарды пайдаланбаңыз.
- Пайдалануды аяқтағаннан кейін аспапты желіден ажыратыңыз, суытыңыз және тазалауды «ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ» тарауына сәйкес орындаңыз.



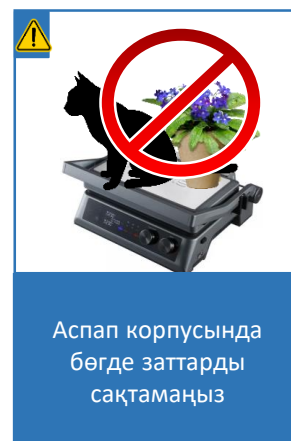
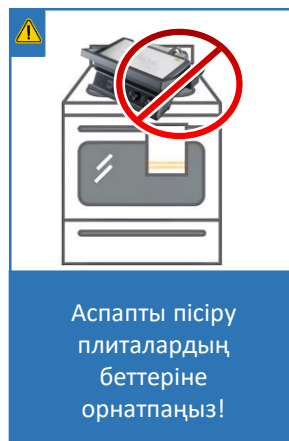
# ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Аспап электр желісінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты тазалауға тек қана ол толық салқындағаннан кейін кірісіңіз.
- Аспапты әр пайдаланғаннан кейін тазалаңыз.
- Жұмыс панельдерді шешіп алыңыз («Жұмыс панельдерді шешіп алу» тарауды қар.) және жылы сабынды суға жуып-шайыңыз.
- Өнім жұмыс панельдерінің астына түскенде қатты суламай, түскен жерлерді ылғал сулықтармен тазалаңыз.



**Назар аударыңыз!** Жұмыс панельдерді ыдыс жуу машинасында жууға болмайды.

- Тамақтың күйіп қалған қалдықтарын кетіру үшін жұмсақ түкті кез келген щетканы немесе жиынтыққа кіретін қалақшаны пайдаланыңыз.
- Майға арналған түпқойманы алып шығыңыз, түпқойманы жылы сабынды сумен жуып-шайыңыз, содан кейін мұқият кептіріңіз.
- Тазалау үшін металл щеткалар мен қажақ жуғыш құралдарды пайдаланбаңыз.
- Панельдерді тиімді тазалау үшін жеткізілім жиынтығына кіретін қалақшаны пайдаланыңыз.
- Желдеткіш қақпағын және қосқабатты май сүзгісін шешіп алыңыз және жуғыш құрал қосып, жуыңыз. Желдеткіш қақпағына және қосқабатты сүзгіге әр пайдаланғаннан кейін тазалау жүргізіңіз. Сүзгіні және желдеткіш қақпағын тазалау үшін ыдыс жуатын машинаны пайдалануға болады.
- Термосүңгіні ажыратыңыз, сүңгі ұштығын жылы сумен жуып-шайыңыз.
- Аспапқа орнатар алдында жұмыс панельдерді, термосүңгіні, желдеткіш қақпағын, қосқабатты сүзгіні мұқият құрғатыңыз.
- Аспап корпусын құрғақ немесе сәл дымқыл матамен сүртіп алыңыз.
- Аспапты құрастырыңыз.
- Аспап корпусында бөгде заттарды сақтамаңыз

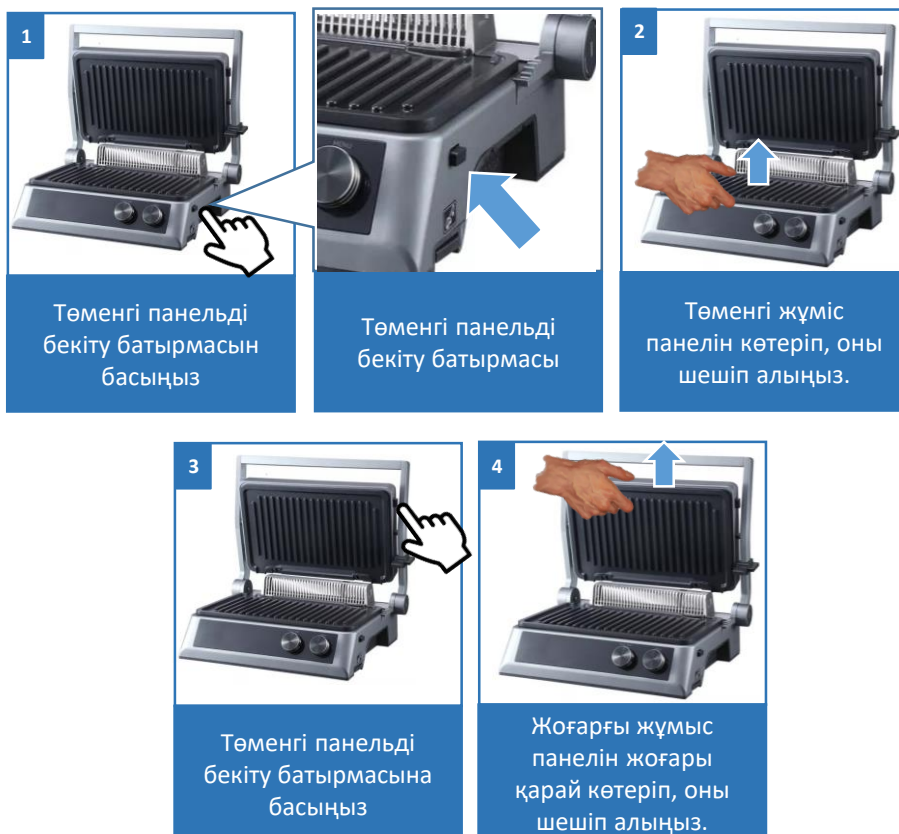


## Ескертпе!

Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген суреттерде тек қана жалпы, сызбалы кескіндер пайдаланылған.

## ЖҰМЫС ПАНЕЛЬДЕРДІ ШЕШІП АЛУ

- Аспапты ашыңыз
- Төменгі жұмыс панельді шешіп алу үшін бекіткіш пернесіне басыңыз (1-сур. қар.)
- Төменгі жұмыс панелін көтеріп, оны шешіп алыңыз.
- Жоғарғы жұмыс панелін шешіп алу үшін, оны ұстаңқырап, бекіткіш пернесіне басыңыз (3-сур. қар.).
- Жоғарғы жұмыс панелін ойықтардан шығарып және жоғары қарай тартып, шешіп алыңыз.



## ЖҰМЫС ПАНЕЛЬДЕРДІ ОРНАТУ

1. Төменгі жұмыс панелін орнату үшін оны ойықтармен ілгектер астына кіргізіңіз.
2. Панельді бекіту батырмасын басып ұстап, панельді корпусқа қысыңыз.
3. Батырманы босатыңыз. Бекіткіш сырт етіп бекітіледі.
4. Жоғарғы жұмыс панелін ойықтарымен қақпақта орналасқан ілгектерге орнатыңыз және панельді бекіту батырмасын басып ұстап, панельдің үстіне басыңыз.
5. Батырманы босатыңыз. Бекіткіш сырт етіп бекітіледі
6. Дұрыс орнатқанда панельдер отырғызылатын жерлерде бекітіледі

# ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Аспаптардың тасымалдануын осы түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау және механикаландырылған тиеу-түсіру жұмыстарын жүргізуді қамтамасыз ететін ережелерге сәйкес көліктің барлық түрлерімен жабық көлік құралдарында жүргізеді.
- Аспаптарды тасымалдау кезінде зақымданудан қорғаныс - өнімнің сапасы мен тұтынушылық ыдыстың сыртқы көрінісінің бүтіндігі қамтамасыз етілуі керек
- Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.
- Аспаптар жабық құрғақ және таза үй-жайда қоршаған ауаның температурасы плюс 5°C төмен емес және плюс 40°C жоғары емес салыстырмалы ылғалдылығы 70% жоғары болмағанда және қоршаған ортада электр аспаптарының материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқыл және басқа да булар болмаған кезде сақталады.

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, соның ішінде СанЕЖН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кәдеге жаратумен міндетті түрде жинауға жатады.



**Назар аударыңыз!** Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осылай қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз.



Сіздің аспабыңызды пайдалану кезінде өрттің, электр токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сынуының алдын алу үшін осы құралмен жұмыс істеген кездегі сақтықтың негізгі шараларын, сонымен қатар электр құралдарымен жұмыс істеу кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды қатаң сақтаңыз.

## ӨТКІЗУ

Өткізу ережелері белгіленбеген.

# ГРИЛЬ-БАСПАҚПЕН ЖҰМЫС ІСТЕГЕН КЕЗДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Аспап тұрмыста осы нұсқаулыққа сәйкес пайдалануға арналған.
- Жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Жұмыс істеген кезде аспап қатты қызады. Күйік алмау үшін ыстық беттерге қол тигізбеңіз. Аспапты ашқанда және жапқанда тек қана тұтқасынан ұстаңыз, тұтқыштарды пайдаланыңыз.
- Бұдың жұмыс панельдері арасындағы саңылаулардан шығуынан сақ болыңыз. Қолдарыңызды аспаптың жиектеріне жақындатпаңыз.
- Аспапты мұздатылған өнімдерді дайындау үшін пайдаланбаңыз, дайындар алдында өнімдерді жібiту керек.
- Аспапты майға арналған түпқоймасыз пайдаланбаңыз.
- Жұмыс панельдері орнатылмаған аспапты іске қоспаңыз. Жұмыс панельдері дұрыс орнатылғанын және жақсы бекітілгенін қадағалңыз. Панельдерді қате немесе ұқыпсыз орнатылудан туындаған ақаулықтар Сізді кепілдік қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Жұмыс панельдерін бүлдіріп алмау үшін металл асүйлік керек-жарақтарды пайдаланбаңыз, азық-түлікті тура жұмыс панельдердің үстінде турамаңыз. Күйікке қарсы жабыны бар ыдысқа арналған асүйлік керек-жарақтарды пайдаланыңыз.
- Ыстық аспапты жылжытпаңыз, оның толығымен суығанын күтіңіз.
- Аспапты тұтқасынан ұстап, көтермеңіз және тасымалдамаңыз. Қате пайдаланудан туындағын ақаулықтар Сізді кепілді қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Аспапты кептіру және жылыту үшін пайдаланбаңыз.
- Аспапты жеңіл тұтанатын заттар мен заттектердің жанында, сонымен қатар интерьердің жоғары температурадан деформацияланатын заттарының маңында пайдаланбаңыз.
- Аспапты қызатын беттерге және плиталарға, немесе плиталардың (қыздырғыш аспаптардың) жанына қоймаңыз. Сыртқы әсер етуден болған деформация кепілдікті жағдай болып табылмайды.
- Аспапты жақсы желдетілуі бар үй-жайларда пайдаланыңыз.
- Дайындауды аяқтағаннан кейін аспапты ылғи желіден ажыратыңыз.



## **Назар аударыңыз!**

Дайындағаннан кейін бірден азық-түлікті алып шығыңыз, азыө-түлік іске қосылып тұрған аспапта ұзақ болғанда тұтану орын алуы мүмкін

# ЭЛЕКТР АСПАПТАРМЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ КЕЗІНДЕГІ ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспаптың пайдаланылуы «Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі керек.
- Аспапты іске қосар әр кезде оны қарап тексеріп шығыңыз. Аспапта немесе желілік баусымда зақымдану бар болғанда аспапты ешбір жағдайда розеткаға қоспаңыз.
- Құрылғының жылжуынан кейін, көрсеткіштері жарақсыз болса, оны пайдаланбау керек. Пайдаланар алдында аспапты білікті маман тексеруі тиіс.

- Егер сіз аспаптың жұмысқа жарамдылығына сенімді болмасаңыз, оны пайдаланбаңыз.
- Осы аспап денелік, жүйкелік немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.
- Жұмыс кезінде аспапты бақылаусыз қалдырмаңыз. Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

### Назар аударыңыз!



**Құралды бассейндер, ванналар, шұңғылшалар немесе сумен толтырылған басқа ыдыстар маңында пайдаланбаңыз. Аспап суға құлаған жағдайда оны дереу желіден жарытаңыз. Бұл ретте қолдарыңызды ешқашан суға батырмаңыз. Аспапты қайталап пайдаланар алдында ол білікті маманмен тексерілуі керек.**

- Аспапты үй-жайлардан тыс пайдаланбаңыз. Аспапты ыстықтан, тура күн сәулелерінен, үшкір бұрыштарға соғылуынан, ылғалдан (ешбір жағдайда аспапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз) сақтаңыз. Аспапқа дымқыл қолыңызды тигізбеңіз. Аспап суланған жағдайда оны лезде желіден ажыратып қойыңыз.
- Аспапты тек қана айнымалы ток (~) көзіне қосыңыз. Қосар алдында желінің параметрлері аспап сипаттамасында берілгендерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Аспап тек қана жерге тұйықталуы бар желіге қосылуы мүмкін. Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін жерге тұйықталу бекітілген электртехникалық нормаларға сәйкес келуі керек. Бейстандартты қуат көздерін немесе іске қосу құрылғыларын пайдаланбаңыз. Ұзартқыштарды пайдаланбаңыз.
- Қосымша қорғаныс үшін асүйлік техника тізбегіне 30mA аспайтын іске қосылу номинал тогы бар қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнату жөн болады. Кеңес алу үшін білікті маманға жүгініңіз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілді қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Пайдалану аяқталғаннан кейін, керек-жарақтарды орнатқан немесе шешіп алған, тазалаған кезде немесе аспап сынған жағдайда оны ылғи желіден ажыратып қойыңыз. Крек-жарақтарды орнатар немесе шешіп алар алдында, сонымен қатар - тазалар алдында толығымен суығанын күтіңіз.
- Жазатайым оқиғаларға немес аспаптың бұзылуына әкелуі мүмкін болатын желінің артық жүктелуіне жол бермеңіз. Бұл үшін жалғастырғыш тетіктерді пайдаланумен дәл сол розеткаға басқа аспаптарды қоспаңыз.
- Аспапты желілік баусымынан ұстап тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ аспапты желілік баусымынан ұстап, оны желіден ажыратуға тыйым салынады. Аспапты желіден ажыратқанда оны ашалық айырынан ұстаңыз.
- Электр тогынан соққы алуға жол бермеу үшін аспапты қосқанда немесе сөндіргенде желілік баусым айырының металл бөліктеріне қол тигізбеңіз.



1  
Жұмыс істеп тұрған кезде аспапты ешқашан қараусыз қалдырмаңыз



2  
ЕШҚАШАН азық-түлікті қолмен алып шығуға тырыспаңыз! Тілімшелер өте ыстық!



3  
Аспапты бассейндер, ванналар, шұңғылшалар немесе сумен толтырылған басқа ыдыстар маңында пайдаланбаңыз



4  
Аспапты кез келген соққылардан сақтаңыз

- Пайдаланғаннан кейін электрқуат баусымын ешқашан аспапты айналдыра орамаңыз, өйткені уақыт өте бұл сымның сынуына әкелуі мүмкін. Сақтау уақытында сымды үнемі түзулеп ораңыз.
- Баусымды ауыстыруды тек қана білікті мамандар - сервистік орталықтың қызметкерлері іске асыра алады. Біліксіз жөндеу пайдаланушы үшін тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапқа берілетін кепілдіктің сақталуы үшін және техникалық мәселелерге жол бермеу үшін аспапты өздігіңізден бөлшектеуге және жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеу тек қана сервистік орталығының білікті мамандарымен жүргізілуі тиіс.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.

## АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Мәселе	Себебі	Жою тәсілі
Жұмыс беттері қызбайды	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Электр қуатының мәселесі</li> <li>2. Электр схеманың ақаулығы</li> <li>3. Қыздырғыш элемент ақаулы</li> <li>4. Қыздырғыш панелі қате орнатылған</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аспап желіге қосылғанын тексеріңіз.</li> <li>• Авторизацияланған сервистік орталыққа көмек алу үшін жүгініңіз</li> <li>• Панельдердің дұрыс орнатылуын тексеріңіз</li> </ul>
Дисплей жұмыс істемейді	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Электр қуатының мәселесі</li> <li>2. Электр схеманың ақаулығы</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аспап желіге қосылғанын тексеріңіз</li> <li>• Авторизацияланған сервистік орталыққа көмек алу үшін жүгініңіз</li> </ul>

### Назар аударыңыз!



Егер Сіз жоғарыда сипатталған қадамдар көмегімен мәселені өз күшіңізбен шеше алмасаңыз, ең жақын орналасқан POLARIS қызмет көрсету орталығына жүгінуіңізді сұраймыз.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

**PGP 3010 SMOKELESS** - POLARIS сауда маркасының электрлік тұрмыстық гриль-баспағы  
 Кернеуі: 220 – 240 В  
 Жиілігі: 50-60 Гц  
 Қуаты: 2000 Вт  
 Қорғаныс класы - I

**Ескертпе:** Өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық, пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударады деп үміттенеді.

# СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі» талаптардың сәйкестігіне растау процедурасынан өткен және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады. Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе өндірушінің Уәкілетті өкілінен ала аласыз.



**Бұйымның қызмет ету мерзімі:**

3 жыл

**Кепілді мерзімі:**

Сатып алынған күннен бастап 2 жыл

«Бұйым құрамына табиғи тозуға бейім және/немесе шектеулі қызмет ету мерзімі бар және оларың ресурстары аяқталғаннан кейін тегін ауыстырылуға жататын құрамдас бөлшектер кіреді. Осы құрамдас бөлшектерге Өндіруші шектеулі кепілдік береді. Бұл тауарда осындайлар болып табылады:

**Грильге арналған қуыру панельдері, қуыру бетінің жабынына берілетін кепілдік мерзімі - 6 ай сатып алған күннен бастап»**

**Өндірілген күні бұйымда көрсетілген.**

**Өндіруші:** НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД, № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Чжэцзян Провинциясы, ҚХР  
MANUFACTURER: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED, No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Импорттаушы және РФ мен Кедендік Одақтың мүше мемлекеттеріндегі өндірушінің уәкілетті өкілі:** "ЭйДжиАй Электроникс" ЖШҚ, Ресей, 115419, Мәскеу қ., Орджоникидзе көшесі, 11-үй, 3-құрылыс, 4-қабат, I- үй-жай, 13-бөлме  
Бірыңғай анықтамалық қызметтің телефоны: 8-800-700-11-78

**Зауытта:**

НИНБО КАЙБО ГРУП КО., ЛТД - NINGBO KAIBO GROUP CO., LTD Оңтүстік Өнеркәсіптік парк, Чжоусян, Цыси, 315324, Нинбо, Қытай  
The Northern Industrial Park of Zhouxiang, Cixi, 315324, Ningbo, China  
Қытайда жасап шығарылған

# КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**Бұйым: Гриль-баспақ**

**Моделі: PGP 3010 SMOKELESS**

Осы кепілдік бұйымды сатып алудың расталған күнінен бастап 24 ай бойы әрекет етеді және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Кедендік одақтың мүше мемлекеттерінің Заңына сәйкес бұйымға кепілдік қызмет көрсетілуін білдіреді.

1. Өндірушінің кепілдікті міндеттемелері «POLARIS» сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші уәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алынған барлық үлгілерге қолданылады.
2. Бұйым Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсуінен;
  - Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдаланылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдаланудан;
  - Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
  - Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі бетінің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған учаскелерінде металл жемірілуінен;
  - Өңдеу бөлшектерінің, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандарының, қоқыс жинағыштардың, белбеулердің, щеткалардың және пайдалану мерзімі шектеулі өзге де бөлшектердің тозуына;
  - Авторизацияланған сервис орталықтары\* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар өндірген бұйымды жөндеуіне;
  - Бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларына.
4. Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы жоқ болса, немесе ондағы деректер жойылған не түзетілген болса, өндіруші кепілдікті міндеттемелер үшін жауапты болмайды.
5. Осы кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттіліктер үшін жарамды және де коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттар үшін пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.



**Назар аударыңыз!!** Өндіруші POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапаны тексеру, кепілдік және кепілдік жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS қызмет көрсету орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз.

POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек POLARIS авторланған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

\*Авторизацияланған сервис орталықтарының мекенжайлары Компания сайтында: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru).

Кепілдік жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін Сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сұраймыз.

Мұндай құжаттар POLARIS толтырылған кепілдік талоны, кассалық чек немесе Сатушының түбіртегі, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар болып табылуы мүмкін

